

تيارات و آفاق

عراقیان فی احد مقامی بغداد. (رویترز)

فرداً على أسئلة صحافيين عن
استقلال قيام إيران بمبادرة لتغيير
الوضع العراقي قال المسؤول
المركزي الرفيع المستوى الذي
لم يسم كشف اسمه: «ستقبل
التيكادير أي دعم أبى يتن صدوره
من مصلحة كل جيران العراق
لنفس حكومتهم، ذلك بأن العراق

**خريف كبار
المطلوبين**
لوس وأوجلان
ونضال وبين لادن
ن السجين
لتقاعد والمنفى

عنه سياسيه مستقله تصدر

شوارع دمشق...
وهم مستعدون
لتصل الكفة.

بالتكيد فإن
للرُشعيين في
انتخابات دول أخرى
يصرفون أضعاف
التكاليف السورية
لكن «البيرة» التي
يقدمها معظم
الرُشعيين تكبر من
مئات الكيلومترات من الاقمشة التي كان ذكر
اسمائهم وليس لتقديم بيانهم الانتخابي
ومطامحتهم في الازور التصويبي السباع الذي
يتخبّث في الحماري ٣٠ للبري، تلك البيرة على
علائها، فإنها تشكل موسماً اقتصادياً ينتظره

الأحزاب المنضوية
في «الجبهة الوطنية
التقدمية» بقيادة
حزب «البعث» (يمتد
١٣٥ نائباً)، وهناك
٥٨٨ مرشحاً
يتنافسون على ٢٦
مقعداً مخصصة
لدائرة دمشق. وظلما
إن القيادة السياسية
اخترت ال ١٦ ممثلاً
عن أحزاب «الجبهة الوطنية»، فإن المنافسة
تدور على ١٣ مقعداً مخصصة للمستقلين.
لذلك فإن التجار تنفقوا في شين الحملات
والحملات المضادة، أرضاً في سوق
«الحريقة» معقل التجار، وجوا في سماء

الفاصل كل أربع سنوات، وهذه المرة جاء،
للمس في محله ليحرك أسواق الاقمشة
والطويات والمطاعم والكهراء والصناعات.
ولعل انشغال الأسواق حالياً هو سوق
الخطاطين، الذين أخذوا على عاتقهم
القيام بالدور من وراء الكواليس، إذ أن
النتية في الصفحة (٦)

دائرة
سحب
ألف
سهر
من
بنتافسون على
مقعداً
لدائرة دمشق. وظلما
إن القيادة السياسية
اخترت ال ١٦ ممثلاً
عن أحزاب «الجبهة الوطنية»، فإن المنافسة
تدور على ١٣ مقعداً مخصصة للمستقلين.
لذلك فإن التجار تنفقوا في شين الحملات
والحملات المضادة، أرضاً في سوق
«الحريقة» معقل التجار، وجوا في سماء

٢٢

٩ 770967 559118

١٣٥ نائباً)، وهناك
٥٨٨ مرشحاً
يتنافسون على ٢٦
مقعداً مخصصة
لدائرة دمشق. وظلما
إن القيادة السياسية
اخترت ال ١٦ ممثلاً
عن أحزاب «الجبهة الوطنية»، فإن المنافسة
تدور على ١٣ مقعداً مخصصة للمستقلين.
لذلك فإن التجار تنفقوا في شين الحملات
والحملات المضادة، أرضاً في سوق
«الحريقة» معقل التجار، وجوا في سماء

حافظوا
على نظافة مدينتكم

ایک

A black and white illustration showing a hand dropping a piece of paper into a trash bin. The bin is a simple rectangular box with a dark interior. The hand is positioned at the top, and the paper is falling into the bin.



ناطق نوري (الى اليسار) مستقبلاً ابن جبير في مطار طهران. (أ ف ب)

رئيس مجلس الشورى السعودي يبدأ زيارة لطهران

■ الرياض - تركي النخيل
بدأ رئيس مجلس الشورى السعودي محمد بن جبير أمس زيارة لطهران لزيارة ابن جبير، وزير الخارجية كمال خرازي ورئيس مجلس تشخيص مصلحة النظام السابق علي أكبر هاشمي رفسنجاني. ويجري محادثات مع أكبر ناطق نوري تستهدف الإطلاع على تجربة البلدين في مجلس الشورى. وتزامن زيارة وفد مجلس الشورى السعودي مع افتتاح أول معرض تجاري إيراني في الرياض للثلاثين مشاركة نحو ٣٥٠ شركة إيرانية.

وقالت وكالة الأنباء السعودية، أن الزيارة «تأتي في إطار توثيق وتطوير العلاقات والصلات بين البلدين وفتح افق جديدة للتعاون بينهما في عدد من المجالات وخاصة في مجال الشورى».

نافياً ممارسة «الترهيب والترغيب» لمنع مؤتمر الحزب المعارض

المؤتمر الشعبي اليمني يتهم زعماء «الاشتراكي» بـ«التحايل»

■ صنعاء - فيصل مكرم
اتهم مسؤول رفيع المستوى في حزب المؤتمر الشعبي العام الحاكم في اليمن زعماء الحزب الاشتراكي المعارض بـ«التحايل» على النظام النيموقراطي، وبـ«الخضوع» إلى قيادات واحدة في الداخل وأخرى في الخارج، نافياً اتهامات الحزب الاشتراكي لحزبه باتباع أساليب الترهيب والترغيب مع مثوبي المؤتمر العام الرابع للحزب بهتف مقاطعة وإشغاله.

وقال الدكتور عبدالهادي الهمداني رئيس الدائرة السياسية لحزب المؤتمر أن تلك التهم التي يوجهها الاشتراكي ضد حزبه «محاولة لتحويل الخلافات الكبيرة بين صفوف الحزب في حين أكدت مصادر في بعض الدوائر الحكومية في صنعاء لـ«الحياة» أن الحكومة اليمنية منحت الحزب الاشتراكي مبلغ عشرة ملايين ريال يعني لمساعدته على عقد مؤتمر. وقالت هذه المصادر أن الاشتراكي لا يزال يطالب بمضاعفة هذا المبلغ بحجة أنه لا يفي بالترامات أنجح المؤتمر غير أن الجهات الحكومية المختصة رفضت مطالب الحزب بمبرر أن المبلغ المقدم من الحكومة هو للمؤتمر العام الخاص بالحزب الاشتراكي اليمني وليس المؤتمر العام للحزب الشيوعي اليمني».

وسألت «الحياة» الهمداني عن حقيقة اتهام الاشتراكي لحزبه بمحاولة إفساد مؤتمره المقرر نهاية الشهر فاجاب: «أولاً من المؤسف جداً أن مثل هذا القول الذي تمكنت من الإطلاع عليه في صحيفة «الشورى» الناطقة باسم الحزب واتمنى أن لا يعني ذلك تحريضاً للخلافات الكبيرة التي نسمع عنها في صفوف قيادات الحزب الاشتراكي، والتي تتعلق بالمشاورة في المؤتمر العام الرابع من قبل ما يسمونه في الحزب بـ«قيادات الخارج». وهذا يذكرني بما حدث قبل أن يتخذ الحزب الاشتراكي قراره بمقاطعة الانتخابات في نيسان (أبريل) ١٩٩٧. فقد أفتعل الاشتراكي خلافاً في ذلك الوقت مع المؤتمر الشعبي ليعبر لنفسه إعلان قرار مقاطعة الانتخابات. وقد أصبح لنا فيما بعد أن قرار المقاطعة جاء من قياداته خارج اليمن».

وعن موقف المؤتمر الشعبي من مؤتمر «الاشتراكي» قال «المؤتمر الشعبي العام كان ولا يزال يدعم ويساند الحزب الاشتراكي اليمني في عقد مؤتمر العام الرابع بعد طول انتظار وتأجيل. وقد نكر هذا الموقف عدد من قيادات الاشتراكي نفسه وهو موقف ينطلق به المؤتمر الشعبي العام من مسؤولياته الوطنية في ترسيخ وتعميق الديمقراطية لأننا نعتقد ونؤمن أن انعقاد هذا المؤتمر سيساعد الاشتراكي على العودة إلى الحياة السياسية في البلد وهو أمر نسانده ونحث عليه باستمرار».

وأضاف الهمداني: «إننا نتمنى أن يكون انعقاد هذا المؤتمر ليشكل فرصة حقيقية للوقوف أمام القضايا الأساسية التي لا تزال تثار تساؤل الشارع اليمني والمتمثلة في موقف الحزب الاشتراكي من عملية الانفصال صيف عام ١٩٩٤ وموقف الحزب من الأعضاء والقيادات المتواجدين في الخارج وخاصة أولئك الذين تورطوا وساهموا في عملية الانفصال ثم الإجابة على سؤال مهم وحتمي هل قيادة الاشتراكي في الداخل تابعة فعلاً لقياداته المتواجدة في الخارج».

وأعرب الهمداني عن امله بأن يكون «مؤتمر

رئيس جديد لرعاية المصالح الإيرانية في الولايات المتحدة

■ طهران - أ ف ب - ذكرت وكالة الجمهورية الإسلامية للأنباء الإيرانية أمس أن إيران عينت دبلوماسياً جديداً لرعاية مصالحها في واشنطن.

وسجل فريديريج جيهانسون الدبلوماسي الذي يعمل بالفعل في الولايات المتحدة منذ نحو عشر سنوات محل الدبلوماسي فرامان فتح نجاد في رئاسة قسم رعاية المصالح الإيرانية الموجود في السفارة الإيرانية في واشنطن.

وقطعت العلاقات الدبلوماسية بين إيران والولايات المتحدة منذ ٧ نيسان (أبريل) ١٩٨٠ بسبب أزمة احتجاز ٥٢ دبلوماسياً ورحلات في السفارة الأميركية في طهران.

وقد عينت إيران آنذاك إلى الجزائر برعاية مصالحها في الولايات المتحدة لكن منذ قطع العلاقات الإيرانية - الجزائرية في ١٩٩٣ عينت طهران بهذه المهمة إلى باكستان. وتعمل سويسرا المصالح الأميركية في إيران.

وبعد انتخاب الرئيس محمد خاتمي الذي يعتبر من المعتدلين في أيار (مايو) ١٩٩٧، بدأ نوع من التقارب البطيء لم يسفر حتى الآن عن قيام حوار رسمي.

الشيخ زايد يوجه الدعوات الى القمة الخليجية

الاول (يسمى) المقبل والتاسع منه. وزير وزير الداخلية الإماراتي الفريق الركن محمد سعيد البادي الرياض ليعمل خادماً للمصالح الخليجية للشيخ زايد في هذا الصدد.

وبدا وزير الداخلية الإماراتي مهمته بزيارة الدوحة وتسلم أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة

وجه الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة دعوات لقادة دول مجلس التعاون الخليجي الى المشاركة في أعمال القمة الخليجية الـ ١٩ التي ستعقد في أبو ظبي بين السابع من كانون

رئيس المجلس الوطني يحذر من التيارات المهددة للهوية

■ حذر رئيس المجلس الوطني الحبيب من «التيارات الهدامة» التي تواجه اتحاد دولة الإمارات وهويته، ودعا إلى «توحيد الجهود الوطنية» لكي يبقى هذا الاتحاد مصاناً في أمنه واقتصاده وبنائه.

وقال الحبيب في الجلسة الافتتاحية للمجلس في دور انعقاده الثاني من الفصل التشريعي الحادي عشر في أبو ظبي أمس: «إن هناك الكثير من القضايا والمستجدات التي تعترض تقدم الإمارات ومشاكل تعترض المجتمع فيها لا بد من التصدي لها بحزم واقتراح سبل ووسائل التعامل معها».

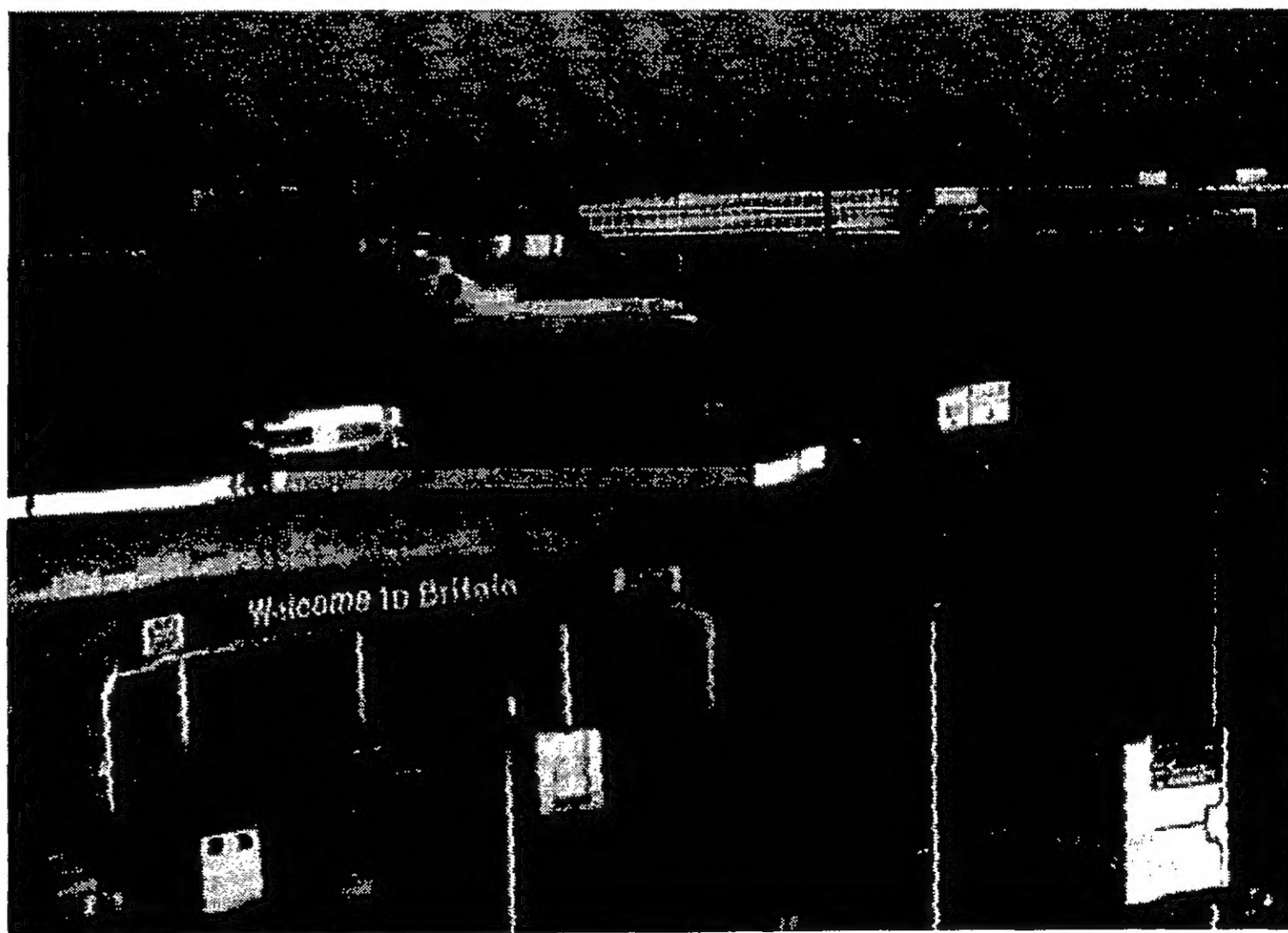
وأضاف الحبيب في هذه الجلسة التي حضرها الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان نائب

وزير الاعلام الاماراتي يدعو الى نهضة حقيقية تعتمد الحرية

■ المشاركة - «الحياة» - دعا الشيخ عبدالله بن زايد آل نهيان وزير الاعلام والثقافة في دولة الإمارات العربية وزراء الثقافة العرب إلى وضع استراتيجية ثقافية عربية قادرة على التعامل مع متطلبات الحاضر وتبني طموحات المستقبل.

وأكد الشيخ عبدالله الذي كان يتحدث أمام مؤتمر وزراء الثقافة العرب في المشاركة وأن هذه الاستراتيجية ضرورية لمواجهة الاختراق الثقافي الذي أخذ يتسلل عبر فضاء مفتوح لابد أن يتسكك آثاره على المبادئ والقيم والأعراف والتقاليد واللغة التي تشكل هويتنا العربية الإسلامية. وقال أن تأخيرها في العالم يشوق على أحداث نهضة ثقافية حقيقية تقوم على حرية التعبير من دون قيود وعن دون هذه الحرية لا تفكير ولا نشاط ولا إبداع. وأضاف: «علينا في استراتيجيتنا الثقافية القادمة أن نسعي جاهدين إلى إفساح المجال وتشجيع الروح النقدية».

معكم في أكثر من ٢٠ مدينة بريطانية



مطار في لندن

الحياة

معكم أينما كنتم

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراءوها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة.

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة.

أينما كنتم في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلترة وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومياً بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

في مؤتمر صحفي مشترك عقده الرئيسان في سيول

كلينتون وكيم يحذران بيونغيانغ من مغبة تطوير اسلحتها النووية

لجعل الأوضاع في كوريا، أكثر استقراراً وطلب من سيول فتح أسواقها أكثر أمام المنافسة الخارجية ومقاومة اغراء الحماينة.. وأعلن كلينتون ان الولايات المتحدة ترغب في ان تبقى كوريا بلدا رائدا في مجال الحفاظ على الأسواق المفتوحة وتوسيعها خلال الصعوبات الاقتصادية التي تضرب اسيا.. وتطرق الى الخلافات التجارية بين واشنطن وسيول خصوصا في مجال الصلب وشبهه عمليات اغراق الاسواق. وسيوزر كلينتون اليوم قواعد عسكرية اميركية كورية قبل مغادرة سيول متوجها الى جزيرة غوام.

عدم اعادة النظر في الوقت الراهن في سياسة الانفتاح التي اعتمدت مع بيونغيانغ. وقال كلينتون ان «مفاوضات السلام الرباعية (الكوريين الشماليين والصين والولايات المتحدة) تقدم افضل وسيلة لتسوية دائمة، لكنها تتطلب الكثير من الصبر والمثابرة». وفي الأيام الماضية اعرب مسؤولون من كوريا الجنوبية عن خشبيتهم من رؤية الولايات المتحدة تتخذ مواقف متشددة مع شأنها تاجيح حدة التوتر مع بيونغيانغ. وأكد مسؤول اميركي ان وجهات نظر الرئيس كانت متفاربة. وفي ما يتعلق بالشق الاقتصادي رحب الرئيس الاميركي بالإصلاحات المطبقة

طبيعة المواقع السري من خلال القيام بزيارة دقيقة له، في حين أكد كلينتون ان رفض بيونغيانغ السماح بالقيام بعمليات تفشيش والاستفزازات الجديدة من قبلها «ستشكل تهديدا للتقدم الذي تم احرازه». وقال كلينتون ان من شأن ذلك حمل الكونغرس على وقف تزويد كوريا الشمالية المساعدة المقررة في إطار الاتفاقات المبرمة في ١٩٩٤. وأكد مستشار الرئيس الاميركي لشؤون الأمن القومي ساندو بيرغر ان الولايات المتحدة لا تعتزم دفع ٣٠٠ مليون دولار لكوريا الشمالية للسماح لها بتفتيش الموقع المشبوه. وأعلن الرئيسان عزمهما على

والاصلاحات التي تجريها سيول لمواجهة هذه الأزمة والخلافات التجارية بين البلدين خصوصا في مجال الصناعات الحديدية. وأوضح كلينتون ان الولايات المتحدة تعتبر اسلحة كوريا الشمالية صاروخا بعيد المدى من طراز «تاسونونغ» في أب (اغسطس) الماضي، وبناء منشآت تحت الأرض على بعد نحو اربعين كلم من منشآت بيونغيانغ الرئيسية في يونغبيون، مصدر قلق كبير، مشيراً الى قضايا الأمن القومي. وقال كيم داي - جونج «اننا متفكرون على ان كل التدابير اللازمة يجب ان تتخذ لتجديد

سيول - ١ أ ب - حذرت كوريا الجنوبية والولايات المتحدة أمس السبت كوريا الشمالية من تطوير اسلحة نووية وصواريخ وطالبها بتفتيش موقع عسكري تحت الأرض. وقال الرئيس الجنوبي كيم داي - جونج في ختام محادثات كلينتون استمرت ثلاث ساعات ان كوريا الجنوبية والولايات المتحدة لن تقبلا باستمرار بيونغيانغ في تطوير اسلحتها في المجال النووي والصواريخ. وكان الرئيس كلينتون ووقف مع انصاره في سيول في زيارة تستغرق يومين. ويبحث الرئيسان في الأزمة الاقتصادية في اسيا

يلتسن وصف الحادثة بأنها 'تحذير للراي العام' اغتيال نائبة روسية من أبرز حلفاء اللوبي اليهودي

المجرمين بدوا يتطاولون على السلطة (...) وينبغي وقفهم فوراً. واعتبر أنصار الجناح اليميني اغتيال ستاروفيتوفا جريمة سياسية، هدفها «بده ارباب سياسي» ولحقوا إلى ان الشيوعيين يتحملون المسؤولية. ولكن النائب الأول لرئيس البرلمان فلاديمير ريغوكوف، وهو من اقطاب الجناح المعتدل في المعسكر اليميني، حذر من استخدام الجريمة ذريعة لمنع الحزب الشيوعي وزعزعة الاستقرار. واستنكر الزعيم الشيوعي غينادي زيانغونوف الجريمة ووقف مع انصاره في مؤتمر القوى الشعبية والوطنية الذي عقد أمس بديقة حداد، ونما إلى اتخاذ اجراءات عاجلة لوقف الاغتيالات الامني.

الكونغولت البلونير اليهودي بوريس بيريزوفسكي ان اغتيال ستاروفيتوفا سيؤدي إلى تعاضد الجناحية في المجتمع، وأضاف ان الشيوعيين «لم يتورعوا عن شيء (...) لتحقيق اغراضهم». واستنكر قادة الحزب الشيوعي من جانبهم الجريمة، واعتبروها استمراراً لانفلات الامني، وحذروا من استغلالها لاغراض سياسية. وأقنات معلومات أولية ان رجلاً وامرأة ترصدا ستاروفيتوفا قرب منزلها في سانت بطرسبورغ وأرباها برصاصات من مسدس الي، فيما نقل مساعدها رسلان ليتكوف إلى المستشفى بعد اصابته بجروح خطيرة.

وصف الرئيس الروسي بوريس يلتسن اغتيال النائبة غاليا ستاروفيتوفا بأنه «تحذير للراي العام» وطلب مساعده اوبسيف بتفعيل «الجهاز الديموقراطي» لوقف موجة الاغتيالات. وتعد القتيلا (٥٧ سنة) من الشخصيات السياسية اللامعة واليهودية، وكانت مساعدة ليلتسن وقبالت حزب روسيسا الديموقراطية، الذي يعتبر من القوى الراديكالية اليمينية المناوئة للشيوعية بشدة. وبدأ انصار القتيلا حملة واسعة ضد القوى اليسارية والقومية وحملوها مسؤولية الجريمة. ونكر سكرتير

انفجار ديناميت داخل السفارة الأميركية في الكوادر

كيتو - رويترز - أعلنت سلطات الكوادر الجمعة ان جزءاً من اصبع ديناميت التي من فوق جدار إلى فناء السفارة الأميركية في الكوادر لم يؤد إلى اصابة أحد وان الاضرار الناجمة عن الانفجار كانت طفيفة. ووقع الانفجار الصغير ليلة الخميس عند السفارة المجاورة لاجدى الجامعات. وطوقت الشرطة مبنى السفارة ويجري تحقيقاً في

اندونيسيا: لجنة جديدة للتحقيق في ثروة سوهارتو

جاكارتا - رويترز - أعلن مسؤول اندونيسي أمس السبت ان الرئيس يوسف حبيبي سيشكل لجنة جديدة للتحقيق في ثروة الرئيس سوهارتو. وقال وزير الدولة اكبر تاندوبونغ ان اللجنة ستشكل قريباً بعد مشاورات مع وزراء رئيسيين بينهم وزير الدفاع الجنرال ويرانتو. وأضاف مستنضم اللجنة اشخاصاً يتمتعون بصنفة كبيرة واستقامة. وأوضح ان التحقيقات ستشمل المؤسسات الخيرية التي رأسها سوهارتو، ولكن لم يوضح ما اذا كانت ستتمتع لتتمل اصقاع واقارب عائلة سوهارتو ومعظمهم من رجال الأعمال البارزين في البلاد.

وزير الداخلية القبرصي يقدم استقالته

نيقوسيا - أ ب - أعلن وزير الداخلية القبرصي ديموس ميخائيليس الذي يحمل ان يتعرض لتحقيق قضائي بتهمة الفساد انه قدم استقالته الى الرئيس غلافكوس كليريديس. وصرح ميخائيليس لدى خروجه من اجتماع للحكومة صباح امس، وقدمت امس (الجمعة) استقالتي الى الرئيس. وقال ان الحكومة «بجست اقتراحا بفتح تحقيق قضائي في كل من الاتهامين لوجهين الي، وهما ليسا سوى لسماعات مغرضة». وكان النائب كريستوس بورغورديس رئيس لجنة الرقابة في البرلمان القبرصي قد اتهم علناً في الاول (سبتمبر) الماضي الوزير ميخائيليس بالافراء غير

انهيار المحادثات مع المتمردين الكونغوليين

غابون - رويترز - انتهت المحادثات بين المتمردين الكونغوليين ووزراء من جنوب القارة الافريقية في شأن الحرب في الكونغو أمس السبت بعدما رفض المتمردين وقف النار وانهمسوا حكومة كينشاسا بإرتكاب مذابح. وطالب المتمردين أيضاً بإجراء محادثات مع حكومة الرئيس لوران كابيلا وان يوضع السودان وتشاد في قائمة الدول المشاركة في الحرب التي استمرت ثلاثة اشهر. وأضاف أحد المسؤولين لم يستطع الوزراء ووفد المتمردين التوصل إلى موقف مشترك بشأن هذه القضايا وتعين انتهاء الاجتماع، وانتهت

ابداً

يومك

مع



www.alhayat.com

١٣٠٤٦

دعوة إلى إنشاء كتل اقتصادية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (٢ من ٤)

نظم الحماية التجارية والتعريفات الجمركية في البلدان العربية



من اجتماعات مجلس التعاون الخليجي. (الحياة)

المتحيزين عن بعضهم البعض، والتي يكون الغاء الحواجز الجمركية القائمة أمام المستوردين قد فتحتها. ومن شأن منطقة تجارة حرة عربية أن تشكل وزناً موازياً لمخاطر المبادرة الأوروبية المتوسطة وإن تكلل الفرض التي تتجها هذه المبادرة، إذا خطط لهذه المنطقة على نحو جيد. وقد يؤدي الغاء التعريفات الجمركية بين الدول العربية إلى المساهمة في تقديم سوق عربية كبيرة مفتوحة للمستثمرين، فيها نحو ٣٠٠ مليون مستهلك، وفيها قوة عاملة، تعتبر مؤهلة نسبياً لكنها مع ذلك أرخص بكثير من القوى العاملة الأوروبية. ومن شأن إلغاء التعريفات الجمركية بين الدول العربية أيضاً أن يتيح الفرصة أمام المشاركة في الإنتاج، أي أمام قيام الشركات العربية بتبادل المكونات التي تصنعها السلع النهائية المعدة للتسويق المحلي.

وستستطيع منطقة تجارة حرة عربية المساهمة في حفز روح المغامرة الاقتصادية العربية وفي حفز نمو الشركات العربية التي تستطيع الاستفادة من وفرة الإنتاج وبالتالي خفض التكاليف بفضل وجود سوق عربية واحدة محصورة من الحواجز، وتستطيع أن تستفيد أيضاً من صناعات الانتقال الأوروبية ومن المكاسب الديناميكية المتتالية من التحالفات التجارية وتزديت التسويق الخـ. ولك من موقع ينسجم بقوة أكبر من القوة التي تتمتع بها الشركات العربية حالياً.

المتنظر أن تدخل حجاب هذه المشاركة.

وعلى الرغم من أن التقديرات تشير إلى أن مكاسب البلاد العربية المباشرة لن تكون كبيرة جداً (نحو ١,٥ إلى ١,٧ في المئة من ناتج كل من المغرب وتونس على سبيل المثال)، إلا أن ما من المغرب وتونس على سبيل المثال، إلا أن ما يسمى بالتأثير الديناميكية التي تترجم إلى تحالفات تجارية وتوزيع الخبرات وانتشارها في مجالي التسويق والتسويق والانتاج ونقل التكنولوجيا والتنسيق بين الأنظمة الخاصة بالمقاييس والتنظيم وإزدياد الاستثمار الأجنبي قد تكون كبيرة ولا يستهان بها إضافة إلى الهبات التي تقدر بخمسة بلايين دولار تقريباً والتي سوف يفرها الاتحاد الأوروبي بغية المساهمة في تحسين البنى التحتية للاندماج وفي تنمية رأس المال البشري وتحسين أداء الشركات في الدول المعنية المشاركة في المبادرة. ومن الناحية السلبية، في حال عدم استخدام الدول العربية على نحو جيد، الفترة الانتقالية التي تسبق سنة ٢٠١٠، عندما يصبح التبادل التجاري الذي يتناول البضائع المصنعة والخدمات، حراً تماماً، سيكون ثمة خطر من زيادة حجم الضغوط لكي تكون الدول العربية قادرة على المنافسة في سوق موسعة. وثمة خطر آخر يكمن في كون الاستثمارات الانتاجية الانتاجية لن تنهض إلى الشركات العرب المرتبطة، كل على حدة، بأوروبا والمغرب والاردن والسلطة الوطنية الفلسطينية التي وقعت حتى الآن على اتفاق المشاركة، ومصر ولبنان وسورية والجزائر

التي من الصادرات كافة، وتشكل نحو ٦٠ في المئة من الصادرات الصناعية، وسيتميز رد فعل هذه الدول على المناخ التجاري الجديد بقدرتها التنافسية (وخصوصاً في أسواق دول الاتحاد الأوروبي) مع البضائع الواردة من آسيا وأوروبا الشرقية، وسيؤدي إنشاء منطقة تجارة حرة عربية إلى المساهمة في تشجيع الإنتاج الإقليمي الذي يعتمد على التجارة، وقد ينتهي الأمر بالمنتهجين العرب، الذين كانوا حتى الآن يمتنعون بحماية الاتفاق الخاص بالتسوية المحددة أن يتسبوا من الفرض الجمركية الجديدة التي يتجها الغاء الاتفاق المذكور.

ثانياً - قد تستفيد الصادرات العربية من فائضة وخضار من الظروف التي تسود بعد جولة الأوروغواي، وترتبط هذه الاستفادة بمدى تحسين شروط النخول إلى أسواق دول الاتحاد الأوروبي، فالتحديات والفرص في هذا المجال مماثلة للتحديات والفرص التي يطرحها قطاعا الملابس والمنسوجات. وفي المجالين يأتي ضمان النجاح على الأرجح من وجود منطقة تجارة حرة عربية تحفز التنافس الإقليمي وما يترتب عليه من منافع بالنسبة إلى كافة الإنتاج، والمبادرة المشاركة الأوروبية - المتوسطية ملامح إيجابية وأخرى سلبية، بالنسبة إلى الدول العربية المعنية (تونس والمغرب والاردن والسلطة الوطنية الفلسطينية التي وقعت حتى الآن على اتفاق المشاركة، ومصر ولبنان وسورية والجزائر

فصالح نظام التعريفات الجمركية ما هو إلا بداية ومقدمة.

الارتباطات مع المبادرات التجارية الدولية من شأن تحرير التجارة، طبقاً لمبادئ غات وإنشاء منطقة تجارة حرة إقليمية تعزيز القطاعات التصديرية التنافسية للاقتصادات العربية المشاركة في الأسواق الدولية، وانضم عدد من الدول العربية حتى الآن إلى ترتيبات غات (للبحرين ومصر والكويت والمغرب وقطر وتونس والامارات)، وتجري الجزائر والاردن والسعودية محادثات بغية الانضمام إلى هذه الاتفاقية الدولية. ويذكر أن جولة الأوروغواي وسعت نطاق التحرير التجاري الدولي لكي تشمل المواد الزراعية والمنسوجات والملابس والخدمات، وعززت الاتفاقية والقوانين الخاصة بالدعم، فيما قوت إطار التبادل التجاري الدولي من طريق إنشاء منظمة التجارة الدولية.

ولن ننظر في هذه الورقة إلى التفاصيل التي تخفضت عن جولة الأوروغواي بالنسبة إلى الدول العربية، والتي تتضمن ملامح إيجابية وأخرى سلبية تؤثر على نحو معقد ومتنوع على مختلف القطاعات في كل بلد من البلدان العربية. لكن نقطتين عامتين تبرزان إلى الواجهة هما: أولاً الغاء الاتفاق الخاص بالانسجة للمعدة الذي سيكون ذا أهمية خاصة لمصر والمغرب وسورية وتونس حيث تشكل المنسوجات والملابس بين ٢٠ و ٤٠ في

التي تنشر الحياة على أربع حلقات هذه الدراسة التي قدمها إلى المؤتمر الدولي الذي عقدته مؤسسة الشرق الأوسط - اللجنة الموجهة شؤون السوق العربية الاقتصادية، في واشنطن في ١٧ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٩٨، كل من كمال درويش نائب رئيس البنك الدولي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ويعقوب بوكوك وجوليا ديفن

على الرغم من إصلاح السياسات المتعلقة بالتعريفات الجمركية التي شهدتها عدد من الدول العربية خلال السنوات الأخيرة، لا تزال التعريفات الجمركية مرتفعة. وعلى سبيل المثال أن متوسط هذه التعريفات في مصر والاردن والمغرب وسورية وتونس، يراوح بين ٢٥ و ٢٠ في المئة، فيما يمثل متوسط هذه التعريفات غير الموزون ١٧ في المئة من قيمة المواد المستوردة. وعلى الرغم من أن بعض الدول يجرن تقدماً في مجال خفض التعريفات القصوى، أي زيادة التعريفات الجمركية كلما ارتفعت درجة التصنيع في المواد المستوردة، لا تزال الحماية الفعلية كبيرة. ففي السعودية مثلاً يراوح التعريفات الجمركية على السلع الأساسية المستوردة بين صفر و ١٢ في المئة، لكن هذه التعريفات قد تصل ما بين ١٢ و ٢٤ في المئة على السلع المصنعة.

ويجب عدم الاستهانة بالحواجز غير الجمركية التي يتبع استخدامها، خصوصاً على شكل ديلات مقابل خدمات إضافية وقبول مادية ورسوم على المستوردين، ففي اليمن، تخضع المستوردين إلى أكثر من عشرة رسوم وضرائب إضافية مختلفة. وفي المغرب يفرض رسم نسبته ١٥ في المئة على استيراد معظم السلع. وبالإضافة إلى أن هذه البدلات والرسوم تكلف دافعيها مباشرة، فهي تشكل أيضاً رادعاً إضافياً يخفف مدى الشفافية في نظام تعريفات غالباً ما يكون بعيداً عن الشفافية. وتشكل للبلدان الكمية مشكلة أيضاً، على الرغم من أن بعض الدول التي كانت هذه القيود قاسية فيها (مثل مصر والمغرب وتونس) حقق تقدماً لا يستهان به في مجال التخلص منها.

ويشجع استخدام رخص الاستيراد بالنسبة إلى عدد كبير من المنتجات الصناعية. وفي مجال المواد الغذائية المصنعة، توجّه هذه المواد عراقيل إضافية تلخذ شكل الحرس على الصلصة العامة والأمان للعام. فعدد من الدول (الاردن واليمن على سبيل المثال) يشترط للفصل الثاني لبعض السلع المستوردة في الدوائر الجمركية قبل منح رخصة لاستيرادها. ولا شك في أن تطبيق المعايير المناسبة ذو أهمية كبيرة لحماية المستهلك والصحة العامة، لكن عدم الاعتراف بالمعايير والمقاييس الدولية في بعض الدول أدى إلى رسوم اعتقاد تنال الأنظمة الخاصة بالمقاييس والمعايير، كما تطبق أحياناً على الأرض تشكل حاجزاً فنياً أمام التبادل التجاري.

.. هي كل المجلات ..
ولكن ليست كل المجلات !



مجلة **الحياة** المجلة الأكثر تميزاً

- خصوصية التحقيقات..
- تنوع الموضوعات ..
- صدق الطرح ..
- جاذبية المقابلات
- تطور أسلوب العرض والإخراج

... وما زال للإبداع بقية ..



مجلة أسبوعية تصدر عن مؤسسة البلاد للصحافة والنشر
إمتياز الإعلان، تهامة للإعلان هاتف: ٦٤٤٤٤٤٤ فاكس: ٦٥١٢٢٢٨ ص.ب: ٥٥٥٥ جدة، ٢١٤٢٢

الحياة
الحياة
٧ أيام
٧ ملاحق
الأربعاء
الرياضي

... في الملاعب والأندية
والتدريب
والحكام وبورصة الأبطال



[illegible]

السعودية							
١	١٤٨	١٤٩	١٤٩	١٤٨	١٣٣.٤٨٢	بنك الرياض	البنوك
-	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٤.٩١١	بنك الجزيرة	
-	١١٩	١١٩	١١٩	١١٨	٢٩.٣٧٠	بنك الاستثمار	
١١-	٣٣٣	٣٣٣	٣٣٣	٣٣٣	٧٥	البنك السعودي	
-	١٤٣	١٤٣	١٤٤	١٤٣	٦.٩٩١	البنك الفرنسي	
١	٢٤٢	٢٤٣	٢٤٦	٢٤٢	٤.٤٥٨	البنك البريطاني	
-	١٧٤	-	-	-	-	البنك العربي	
٢-	٣١٠	٣٠٨	٣١٠	٣٠٦	١.١٥٢	البنك الأمريكي	
-	٤٤٧	٤٤٧	٤٤٧	٤٤٤	٣٧.٩٦٣	شركة الراجحي	
١-	١١٦	١٢٥	١١٦	١٢٥	١٨.٩٩٧	السعودي للتحد	
١-	١٥٤	١٥٣	١٥٤	١٥٣	٢.٤٧٧	سلك	للمنظمة
-	١١٢	١١١	١١٢	١١١	٢٠.٦٤٧	الإسكندرية	
-	٣٧٠	-	-	-	-	المالية العربية	
-	٨٣	-	-	-	-	الخراف	
٣-	٣٣٣	٣٣٠	٣٣٢	٣٢٩	٩.١٥٩	سافلور	
١	٤٨	٤٨	٥٠	٤٩	٤.٧٣٣	للصناعة الوطنية	
-	٧٨	٧٨	٧٨	٧٧	٦.٤٤٢	الدولية	
-	٦٢	٦٢	٦٢	٦١	٥.٥٧٤	الغلاف	
-	١٨٠	-	-	-	-	الخصم	
-	٧٣	٧٣	٧٣	٧٣	٢	الذخيرة	
-	٣٨	-	-	-	-	الكليات	
١	٢٩	٣٠	٣١	٣٠	٧.١٢٨	الصناعات المنطوقة	
-	٣٦	٣٦	٣٦	٣٦	١٧.٨٨٢	صنق	
١	٤٦	٤٧	٤٧	٤٦	١.٠٠٠	الحشاء للخصم	
-	١٥٠	-	-	-	-	زجاج	
-	١٠٣	-	-	-	-	إمكانيات	
١-	٣٨	٣٧	٣٧	٣٦	٥.٤٠١	للجبن	
-	٧١	-	-	-	-	الاسمنت العربية	الاسمنت
-	٣١١	٣١١	٣١٢	٣١٠	١٨.٢٤٩	الاسمنت البلمة	
-	١٣٠	١٣٠	١٣٠	١٢٩	٧.٧٥١	الاسمنت السعودية	
-	١٥٨	١٢٩	١٢٣	١٢٠	٢٢.٣٧٥	الاسمنت المصمم	
١-	١٢٥	١٢٤	١٢٤	١٢٢	٥.١٣٠	الاسمنت الجنوبية	
-	٨١	٨١	٨١	٨١	٢.١٥٠	الاسمنت بنعم	
-	١٧٢	-	-	-	-	الاسمنت الشرقية	
١-	١٠٩	١٠٨	١١٠	١٠٨	١.٤٠٥	الاسمنت نوك	
-	٦٤	-	-	-	-	الغلاف	الخيمات
-	١٢٢	١٢٢	١٢٢	١٢٢	١٠٠	الطارية	
١-	٣٥	٣٤	٣٤	٣٤	٩٠٠	قفل البحر	
-	٩٦	٩٦	٩٦	٩٦	٧٤	النقل الجماعي	
-	١٥	١٥	١٥	١٥	٥.٢٩٦	السراير	
١	٣٦	٣٧	٣٧	٣٧	١٠.٩٦٦	لوازم للتعليم	
١-	٥١	٥٠	٥٠	٥٠	١.٠٠٠	هامة للأمن	
-	٣١	٣١	٣١	٣١	٨.٩٠٠	عصير	
١-	٣٣	٣١	٣١	٣١	١١.٧٢٢	مطبخ للاستثمار	
١-	٢١٠	٢٠٩	٢٠٩	٢٠٨	٢.٨٣٠	مكة للأشياء	
-	٤٦	٤٦	٤٦	٤٦	١٢٨	ميرد	
-	٤٧	٤٧	٤٧	٤٧	٤٥٦	العربية بنعم	
-	٤١	-	-	-	-	النجاة	
-	٤٨	-	-	-	-	الضاربات	
-	٣٦	٣٦	٣٦	٣٦	٦.٨٨٨	القنصير	
١-	٤٧	٤٦	٤٦	٤٦	٢٠٠	ضار	
١	٨٦	٨٧	٨٧	٨٥	٥.٧١٩	كهرباء الوسطى	الكهرباء
-	٨٦	٨٦	٨٦	٨٥	٧٥٠	كهرباء الغربية	
-	٤٤	٤٤	٤٤	٤٤	١.٥٠٠	كهرباء الشرقية	
-	١٠٣	-	-	-	-	كهرباء الجنوبية	
-	٩٦	٩٦	٩٦	٩٥	١٢٤	نابك	للمنظمة
-	١٦	١٦	١٦	١٥	٩٥٥	القميص القزاعية	
١-	٤٨	٤٧	٤٧	٤٦	٥٧٥	خاتل القزاعية	
١	٤٥	٤٦	٤٦	٤٥	١٢٤	ديوك القزاعية	
١٥-	١٦٠	١٤٥	١٤٥	١٤٥	١١٧	الأسماك	
-	١٦	١٦	١٦	١٦	٢.٧٥٠	الشرقية القزاعية	
-	٣٣	-	-	-	-	الجوف القزاعية	
-	٤١	-	-	-	-	بيشة القزاعية	
-	٥١	٥١	٥١	٥١	١٣٠	جازان القزاعية	

[illegible]

البحرين		
البنوك	بنك البحرين الوطني	٠,٤١٨
	بنك البحرين والكويت	٠,٤١٦
	بنك الخليج الاهلي للتجارة	٠,٤٠٣
	بنك البحرين الاسلامي	٠,٢٤٤
	بنك البحرين السعودي	٠,١٥٧
استثمار	الهيئة العامة للصرفية (٥)	٨,٤٥
	بنك الخليج للتجارة	٠,١٣٠
	بنك البحرين الدولي	٠,١٧٢
	بنك للاستشارات (٥)	٣,٨٦
	بنك البحرين والشرق الاوسط	٠,١٧٧
	شركة البحرين للتسويكات التجارية	٠,٢٥٦
	الشركة الخليجية للتجارة للتأمين	٠,٤٣٠
	بنك طيب (٥)	١,٠٩
	مصرف فيصل الاسلامي (٥)	٢,٠٨
التأمين	شركة البحرين للتأمين	٠,٥٥٥
	الشركة البحرينية للتأمين والتأمين	٠,٤٠٠
	شركة قشمان الاهلية	٠,٢٨٠
	الشركة التجارية الدولية للتأمين	٠,٠٩٤
	شركة اتحاد الخليج للتأمين	٠,١٠٤
	لشركة الوطنية للتأمين	٠,٣٠٠
الخدمات	شركة البحرين للتصنيع للسفن والهندسة	٠,٥٢٠
	شركة للبحرين للتسليم	٠,٦٩٠
	لشركة الوطنية للاستيراد والتصدير	٠,٦٦٠
	الشركة العامة للتجارة وصناعة الاغذية	٠,٢٨٠
	شركة البحرين للملاحة والتجارة للنوعية	٠,٥١٥
	شركة البحرين للتأمين (بنك)	٠,٦٢٠
	شركة البحرين لوقف السيارات	٠,١٤٦
الصناعة	شركة البحرين لمعالجة النفايات	٠,١٧٥
	شركة البحرين للصناعات الخفيفة	٠,٠٧١
	شركة ملون للتوانج	٠,١٧٢
التجارة	شركة اتحاد البحرين	٠,٢٠٦
	شركة للتجارة الوطنية	٠,١٠٢
	شركة البحرين للتجارة	٠,١٤٥
	الشركة البحرينية للتجارة الخارجية	٠,٠٩٧

الكويت					
البنوك	البنك الوطني	٦١٠.٠٠٠	٤٩٥	٥٠٠	٥٠٠
	بنك الخليج <td>٩٨٠.٠٠٠<td>٣٧٥<td>٣٨٠<td>٣٧٥</td></td></td></td>	٩٨٠.٠٠٠ <td>٣٧٥<td>٣٨٠<td>٣٧٥</td></td></td>	٣٧٥ <td>٣٨٠<td>٣٧٥</td></td>	٣٨٠ <td>٣٧٥</td>	٣٧٥
	البنك التجاري <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٠</td>	-	-	-	٢٢٠
	البنك الإسلامي <td>٢٠٠.٠٠٠<td>١٢٢<td>١٢٢<td>١٢٢</td></td></td></td>	٢٠٠.٠٠٠ <td>١٢٢<td>١٢٢<td>١٢٢</td></td></td>	١٢٢ <td>١٢٢<td>١٢٢</td></td>	١٢٢ <td>١٢٢</td>	١٢٢
	الكويت والشرق الأوسط <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٥</td>	-	-	-	٢٢٥
	بنك قطر <td>٩٨٠.٠٠٠<td>٢٤٠<td>٢٤٨<td>٢٤٠</td></td></td></td>	٩٨٠.٠٠٠ <td>٢٤٠<td>٢٤٨<td>٢٤٠</td></td></td>	٢٤٠ <td>٢٤٨<td>٢٤٠</td></td>	٢٤٨ <td>٢٤٠</td>	٢٤٠
	بنك برفان <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٠</td>	-	-	-	٢٢٠
	بيت التمويل الكويتي <td>١٢٥.٠٠٠<td>٢٢٠<td>٢٢٠<td>٢٢٠</td></td></td></td>	١٢٥.٠٠٠ <td>٢٢٠<td>٢٢٠<td>٢٢٠</td></td></td>	٢٢٠ <td>٢٢٠<td>٢٢٠</td></td>	٢٢٠ <td>٢٢٠</td>	٢٢٠
استثمار	الكويت الاستثمارية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢١٠</td>	-	-	-	٢١٠
	لصناعات التجارية <td>٧٠.٠٠٠<td>٤٧٥<td>٤٧٥<td>٤٧٥</td></td></td></td>	٧٠.٠٠٠ <td>٤٧٥<td>٤٧٥<td>٤٧٥</td></td></td>	٤٧٥ <td>٤٧٥<td>٤٧٥</td></td>	٤٧٥ <td>٤٧٥</td>	٤٧٥
	الاستثمارات المالية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٥٠</td>	-	-	-	١٥٠
	الاستثمارات الوطنية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٢٤</td>	-	-	-	١٢٤
	مشاريع الكويت <td>٢٤٠.٠٠٠<td>١٢٨<td>١٢٢<td>١٣٢</td></td></td></td>	٢٤٠.٠٠٠ <td>١٢٨<td>١٢٢<td>١٣٢</td></td></td>	١٢٨ <td>١٢٢<td>١٣٢</td></td>	١٢٢ <td>١٣٢</td>	١٣٢
	الاقضية لاستثمار <td>٢٠٠.٠٠٠<td>٢١٢<td>٢١٤<td>٢١٨</td></td></td></td>	٢٠٠.٠٠٠ <td>٢١٢<td>٢١٤<td>٢١٨</td></td></td>	٢١٢ <td>٢١٤<td>٢١٨</td></td>	٢١٤ <td>٢١٨</td>	٢١٨
	الصالح للتنمية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٣٥٠</td>	-	-	-	٣٥٠
	مستثمر دولي <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٤٠٥</td>	-	-	-	٤٠٥
	البيت اوراق مالية <td>٣٠.٠٠٠<td>٤٢٠<td>٤٢٠<td>٤٤٠</td></td></td></td>	٣٠.٠٠٠ <td>٤٢٠<td>٤٢٠<td>٤٤٠</td></td></td>	٤٢٠ <td>٤٢٠<td>٤٤٠</td></td>	٤٢٠ <td>٤٤٠</td>	٤٤٠
	الاستثمارات الصناعية <td>٦٦٠.٠٠٠<td>٢١٠<td>٢١٢<td>٢١٢</td></td></td></td>	٦٦٠.٠٠٠ <td>٢١٠<td>٢١٢<td>٢١٢</td></td></td>	٢١٠ <td>٢١٢<td>٢١٢</td></td>	٢١٢ <td>٢١٢</td>	٢١٢
	م. اوراق مالية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٩٢</td>	-	-	-	١٩٢
	الدولية للتربية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٤٤٠</td>	-	-	-	٤٤٠
	لأرض المال <td>٧٢٠.٠٠٠<td>١٠٨<td>١٠٨<td>١٠٨</td></td></td></td>	٧٢٠.٠٠٠ <td>١٠٨<td>١٠٨<td>١٠٨</td></td></td>	١٠٨ <td>١٠٨<td>١٠٨</td></td>	١٠٨ <td>١٠٨</td>	١٠٨
	الكويت للتأمين <td>٥٠٠.٠٠٠<td>٤٠٠<td>٤٠٠<td>٤٠٠</td></td></td></td>	٥٠٠.٠٠٠ <td>٤٠٠<td>٤٠٠<td>٤٠٠</td></td></td>	٤٠٠ <td>٤٠٠<td>٤٠٠</td></td>	٤٠٠ <td>٤٠٠</td>	٤٠٠
التأمين	فالخليج للتأمين <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٣٨٠</td>	-	-	-	٣٨٠
	الاقضية للتأمين <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٤٥</td>	-	-	-	٢٤٥
	ويرة للتأمين <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٥٠٠</td>	-	-	-	٥٠٠
	عقارات الكويت <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٤٤</td>	-	-	-	٢٤٤
البنك	العقارات المتحدة <td>٦٦٠.٠٠٠<td>١٦٠<td>١٢٢<td>١٢٢</td></td></td></td>	٦٦٠.٠٠٠ <td>١٦٠<td>١٢٢<td>١٢٢</td></td></td>	١٦٠ <td>١٢٢<td>١٢٢</td></td>	١٢٢ <td>١٢٢</td>	١٢٢
	الوطنية للمقارعة <td>٦٠.٠٠٠<td>١٩٦<td>٢٠٦<td>١٩٦</td></td></td></td>	٦٠.٠٠٠ <td>١٩٦<td>٢٠٦<td>١٩٦</td></td></td>	١٩٦ <td>٢٠٦<td>١٩٦</td></td>	٢٠٦ <td>١٩٦</td>	١٩٦
	الصالحة للعقارة <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٤٧٥</td>	-	-	-	٤٧٥
	لأرض الكويت العقارية <td>١.٢٣٥.٠٠٠<td>١٠٦<td>١٠٨<td>١١٠</td></td></td></td>	١.٢٣٥.٠٠٠ <td>١٠٦<td>١٠٨<td>١١٠</td></td></td>	١٠٦ <td>١٠٨<td>١١٠</td></td>	١٠٨ <td>١١٠</td>	١١٠
	الضمان العقارية <td>٤٠.٠٠٠<td>١٨٤<td>١٨٤<td>١٨٦</td></td></td></td>	٤٠.٠٠٠ <td>١٨٤<td>١٨٤<td>١٨٦</td></td></td>	١٨٤ <td>١٨٤<td>١٨٦</td></td>	١٨٤ <td>١٨٦</td>	١٨٦
	الدولية م. ا <td>٤٠.٠٠٠<td>١٩٢<td>١٩٢<td>١٩٤</td></td></td></td>	٤٠.٠٠٠ <td>١٩٢<td>١٩٢<td>١٩٤</td></td></td>	١٩٢ <td>١٩٢<td>١٩٤</td></td>	١٩٢ <td>١٩٤</td>	١٩٤
	لجوال <td>٢٠.٠٠٠<td>١٩٠<td>١٩٠<td>١٩٢</td></td></td></td>	٢٠.٠٠٠ <td>١٩٠<td>١٩٠<td>١٩٢</td></td></td>	١٩٠ <td>١٩٠<td>١٩٢</td></td>	١٩٠ <td>١٩٢</td>	١٩٢
	لصناعات الوطنية <td>٤٩٠.٠٠٠<td>٤٧٥<td>٤٨٠<td>٤٨٥</td></td></td></td>	٤٩٠.٠٠٠ <td>٤٧٥<td>٤٨٠<td>٤٨٥</td></td></td>	٤٧٥ <td>٤٨٠<td>٤٨٥</td></td>	٤٨٠ <td>٤٨٥</td>	٤٨٥
الصناعة	صناعة الانابيب لعمانية <td>٤٠.٠٠٠<td>٢٢٦<td>٢٢٦<td>٢٢٦</td></td></td></td>	٤٠.٠٠٠ <td>٢٢٦<td>٢٢٦<td>٢٢٦</td></td></td>	٢٢٦ <td>٢٢٦<td>٢٢٦</td></td>	٢٢٦ <td>٢٢٦</td>	٢٢٦
	استثمر الكويت <td>٣١٠.٠٠٠<td>٣٧٠<td>٣٨٥<td>٣٧٥</td></td></td></td>	٣١٠.٠٠٠ <td>٣٧٠<td>٣٨٥<td>٣٧٥</td></td></td>	٣٧٠ <td>٣٨٥<td>٣٧٥</td></td>	٣٨٥ <td>٣٧٥</td>	٣٧٥
	صناعات للتوريد <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٢٥</td>	-	-	-	١٢٥
	الخدمات للتجارات <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٦٦٠</td>	-	-	-	٦٦٠
	اصلاح السفن <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٨٢</td>	-	-	-	١٨٢
	الخدمات للمعمرة <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٠</td>	-	-	-	٢٢٠
	استثمر بورت تاند <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٠</td>	-	-	-	٢٢٠
	لصناعة للصناعات الورقية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢١٠</td>	-	-	-	٢١٠
	الكويت لتجميع المعادن <td>١٠.٠٠٠<td>٢٢٥<td>٢٢٥<td>٢٣٥</td></td></td></td>	١٠.٠٠٠ <td>٢٢٥<td>٢٢٥<td>٢٣٥</td></td></td>	٢٢٥ <td>٢٢٥<td>٢٣٥</td></td>	٢٢٥ <td>٢٣٥</td>	٢٣٥
	س. س. ك. <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٨١٠</td>	-	-	-	٨١٠
	خرسانة <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٢٨</td>	-	-	-	٢٢٨
	ص. متحدة <td>٥٢٠.٠٠٠<td>١٠٨<td>١٠٨<td>١١٠</td></td></td></td>	٥٢٠.٠٠٠ <td>١٠٨<td>١٠٨<td>١١٠</td></td></td>	١٠٨ <td>١٠٨<td>١١٠</td></td>	١٠٨ <td>١١٠</td>	١١٠
خدمات	السوق الكويتية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٦٠٠</td>	-	-	-	٦٠٠
	الخازن العمومية <td>٧٠.٠٠٠<td>٢٥٥<td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td></td></td>	٧٠.٠٠٠ <td>٢٥٥<td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td></td>	٢٥٥ <td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td>	٢٦٠ <td>٢٦٥</td>	٢٦٥
	مجوعات الاسواق <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>٢٤٠</td>	-	-	-	٢٤٠
	الاتصالات للتمتعة <td>٧٥.٠٠٠<td>١٢٠٠<td>١٢٠٠<td>١٢٠٠</td></td></td></td>	٧٥.٠٠٠ <td>١٢٠٠<td>١٢٠٠<td>١٢٠٠</td></td></td>	١٢٠٠ <td>١٢٠٠<td>١٢٠٠</td></td>	١٢٠٠ <td>١٢٠٠</td>	١٢٠٠
	الحسابات الالكترونية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٥٢</td>	-	-	-	١٥٢
	الخدمات التعليمية <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٦٨</td>	-	-	-	١٦٨
	المجموعة الترويجية <td>٢١٠.٠٠٠<td>٢٢٥<td>٢٣٥<td>٢٣٥</td></td></td></td>	٢١٠.٠٠٠ <td>٢٢٥<td>٢٣٥<td>٢٣٥</td></td></td>	٢٢٥ <td>٢٣٥<td>٢٣٥</td></td>	٢٣٥ <td>٢٣٥</td>	٢٣٥
	الوطنية للتدليل <td>١٩٠.٠٠٠<td>٢٦٠<td>٢٧٠<td>٢٧٠</td></td></td></td>	١٩٠.٠٠٠ <td>٢٦٠<td>٢٧٠<td>٢٧٠</td></td></td>	٢٦٠ <td>٢٧٠<td>٢٧٠</td></td>	٢٧٠ <td>٢٧٠</td>	٢٧٠
	م. سلطان <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>١٤٠</td>	-	-	-	١٤٠
	نقل وتجارة دولية <td>٤٠.٠٠٠<td>٢٦٠<td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td></td></td>	٤٠.٠٠٠ <td>٢٦٠<td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td></td>	٢٦٠ <td>٢٦٠<td>٢٦٥</td></td>	٢٦٠ <td>٢٦٥</td>	٢٦٥
	الاسماء الكويتية <td>٢٠.٠٠٠<td>١٠٦<td>١٠٨<td>١٠٨</td></td></td></td>	٢٠.٠٠٠ <td>١٠٦<td>١٠٨<td>١٠٨</td></td></td>	١٠٦ <td>١٠٨<td>١٠٨</td></td>	١٠٨ <td>١٠٨</td>	١٠٨
	للتنمية الدواجن <td>٥.٠٠٠<td>١٢٢<td>١٢٢<td>٢٠٠</td></td></td></td>	٥.٠٠٠ <td>١٢٢<td>١٢٢<td>٢٠٠</td></td></td>	١٢٢ <td>١٢٢<td>٢٠٠</td></td>	١٢٢ <td>٢٠٠</td>	٢٠٠
	الكويت لاعدية <td>١٠٠.٠٠٠<td>١٦٦<td>١٦٦<td>١٦٠</td></td></td></td>	١٠٠.٠٠٠ <td>١٦٦<td>١٦٦<td>١٦٠</td></td></td>	١٦٦ <td>١٦٦<td>١٦٠</td></td>	١٦٦ <td>١٦٠</td>	١٦٠
شركات	بنك البحرين والوطني <td>٦٠.٠٠٠<td>١٦٠<td>١٦٠<td>١٦٦</td></td></td></td>	٦٠.٠٠٠ <td>١٦٠<td>١٦٠<td>١٦٦</td></td></td>	١٦٠ <td>١٦٠<td>١٦٦</td></td>	١٦٠ <td>١٦٦</td>	١٦٦
غير	شعاع <td>٢٠.٠٠٠<td>١٦٠<td>١٦٠<td>١٦٦</td></td></td></td>	٢٠.٠٠٠ <td>١٦٠<td>١٦٠<td>١٦٦</td></td></td>	١٦٠ <td>١٦٠<td>١٦٦</td></td>	١٦٠ <td>١٦٦</td>	١٦٦
كويتية	استثمر للتجارة <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>				

[illegible]

الإمارات			اليونك
٧٤٠	٧٤٠	بنك أبو ظبي الوطني	
٥٨٠	٥٨٠	بنك أبو ظبي التجاري	
٩٠٠	٩١٠	بنك دبي الوطني	
١٠٠	١٠٠	بنك دبي التجاري	
٤٥	٤٥	بنك الاتحاد الوطني	
٢٤	٢٤	بنك الشارقة الوطني	
٣٧	٣٧	بنك رأس الخيمة الوطني	
٤٢٠	٤١٥	بنك الفجيرة الوطني	
٣١٥	٣١٥	بنك أم القيوين الوطني	
١٤٠٠	١٣٨٠	بنك الشارقة	
٤٢٠	٤٢٠	البنك التجاري للحدود	
٣٩	٣٩	بنك الاستثمار	
١١٠	١٠٠	بنك دبي الإسلامي	
٤٣	٤٣	بنك الإمارات الدولي	
٦٠	٦٠	أبو ظبي للمواد الغذائية	
١٢٥٠	١٢٥٠	شركة العين للإقامة للخدمات	الخدمات تامين
٨٢٥	٨٢٥	شركة النظافة للخدمات	
٩٠٠	٩٠٠	شركة الإمارات للخدمات	
٢٠٠	٢٠٠	أبو ظبي الوطنية للغاز	الخدمات
١٦٤٠	١٦٤٠	الصالات	
٦٨٠	٦٨٠	شركة الجرافات الوطنية	
٦٨٠	٦٨٠	شركة طيران أبو ظبي	

170	PUBLIC BANK	1.2	0.01	1.83
480	RENONG	1.15	0	9.55
521	RESORTS WORLD	3.68	0	2.5

MITSUBISHI MATERIALS	220	10	320	170
MITSUBISHI TST.& BKG	894	21	1760	480
MIITSUI & COMPANY	674	28	938	521
MIITSUI CHEMICALS	426	4	445	175
MIITSUI FUDOSAN	952	37	1450	652
MIITSUI MAR.&FIRE INS	625	15	776	515
MIITSUI MING.& SMELT.	560	11	646	481
MIURATA MANUFACTURING	4580	250	4960	3300

MITSUBISHI MATERIALS	220	10	320	170
MITSUBISHI TST. & BKG	894	21	1760	480
MIITSUI & COMPANY	674	28	938	521
MIITSUI CHEMICALS	426	4	445	175
MIITSUI FUDOSAN	932	37	1450	652
MIITSUI MAR. & FIRE INS	625	15	776	515
MIITSUI MNG. & SMELT.	560	11	646	481
MURATA MANUFACTURING	4580	250	4960	3300

MYCAGA	688	43	1150	993
NYAGARA RAILROAD	440	463	390	490
NANKEI ELECT. RY.	450	-5	600	710
NEC	1036	26	1550	712
NCC INSULATORS	1912	10	1320	1040
NOR. SPARK PLUG	1608	1	130	710
NORFOLK FLEETMARINS	1662	12	815	552
NICHES	10380	590	13999.93	7700
NIDEC	11940	0	12500	7200
NIPPON SECURITIES	337	2	220	220
NIKON	1100	47	170	795
NINTENDO	10350	-140	1480	9200
NIPPON CREDIT BANK	182	2	1820	930
NIPPON CREDIT CLASS	1333	1800	1185	1800
NIPPON EXPRESS	1669	23	856	566
NIPPON MEAT PACKERS	7074	19	1900	1512
NIPRON DIL	221	5	512	387
NIPPON PAPER INDUS.	440	33	677	1480
NIPPON STEEL	221	2	269	148
NIPPON TEL NETWORK	39450	350	4950	33750
NIPPON YUSEN KK	275	476	321	700
NISSAN	881	25	627	301
NISSAN FOOD PRDS.	1925	-8	2870	1950
NIUTO DENKI	1733	-49	2390	1375
NK	854	2	161	64
NOMURA SECURITIES	1100	46	800	827
NPN.FIRE & MARINE IN.	450	10	1600	295
NPN.TELE. & TEL.	92500	3000	17799.94	83000
NST	470	6163	7000	290
NTT DATA	543000	4000	11999.90	438999.94
ORAYASHI	540	19	745	381
ORIENTAL ELECTRIC RY.	401	621	621	373
OKI PAPER CO.	1540	57	1589	403
OLYMPUS OPTICAL	1287	57	2380	1074
OMRON	6330	29	2380	1074
ON. PHARM.	1070	50	3710	2020
ONWARD KASHIYAMA	1483	34	1960	1310
ORIENTAL LAND	4760	1	1000	1310
ORIX	2710	610	10600	7710
OSAKA GAS	385	8	-400	261
PIONEER ELECTRONIC	1990	1990	2395	1738
PRINCE	10590	-60	7830	4540
ROCHI	1117	21	1710	977
ROHM	10590	-480	16000	9010
SABURU BANK	550	5	550	1081
SANKYO (IST)	2730	60	403	2905
SANKYO BANK	1590	26	1540	632
SANWA SEC	1967	17	1700	632
SEIBU	9080	3980	9080	7570
SEIJI RAILWAY	3980	40	6620	3700
SEIWA ELECTRIC	3980	40	6620	3700

PUBLIC BANK	1.83		1.83	0.27
RENONG	1.15	0.01		
RESORTS WORLD	3.68	0	9.55	2.85
RHB CAPITAL	1.93	0.04	3.5	0.8
ROTHMANS OF PALL MAL	18.8	0	35	13.5
SIME DARBY	3.24	0.06	5.55	1.6
TELEKOM MALAYSIA	7.15	-0.3	13.1	4.34
TENAGA NASIONAL	4.94	0.06	9.85	2.08
		0	7	2.1

	7.1	0.09	7.58	5.72
AMCOR	20.1	0.27	23	18.46
AWAY	10.23	0.28	11.88	8.45
BRAHMANES LTD	37.39	0.59	37.9	27.8
BROKEN HILL PLY.	12.67	0.07	12.6	11.7
CACI COS OF AUST	30.6	0.38	30.6	16.6
COCA-COLA AMATLT	3.35	0.01	9	3.9
COCA-COLA BEVERAGES	5.75	-0.08	5	5.07
COLS MYLBER	7.0	0.07	7.95	5.95
COLUMBIAN LIMITED	5.25	0.17	5.83	5.76
CSR	3.7	-0.13	5.48	3.2
FOSTERS BREWING CO	4.00	0.03	4.08	2.63
LENN LEASE CORP	23.4	0.68	24.08	18.5
NAT. ASS. OF BROS	23.4	0.19	23.45	19.02
NAT.MUT.HOLDINGS (NZ)	2.85	0.02	4.01	2.9
NEWS CORP.	10.7	0.23	13.21	7.39
NEWS CORP. PREF. ORD	9.72	0.22	11.81	6.41
RIO TINTO	18.15	-0.15	22.93	16.2
ST. GEORGE BANK	10.32	0.07	10.96	8.27
TELSTRA CORPORATION	6.12	0.12	6.71	4.45
WESTFIELD TRUST	3.39	0.02	3.48	2.86
WESTPAC BANK	9.95	0.01	11.38	8.54
WMC	5.32	-0.08	5.68	4.28
WOLFELORE PTL	5.32	0.02	11.25	6.3
WOOLWORTHS	6.02	0.08	6.1	4.48

300M	39.38	0.81	39.38	23.69
ABBOTT LABS.	48.75	1.44	48.75	32.25
AG ASSOCIATES	2.94	0.13	6.13	1.63
AIRTOUCH COMMUNICATI	54.5	1.25	64.88	37.63
ALBERTSONS	56.88	0.13	58.13	38.13
ALLIED SIGNAL	41.19	-1.23	47.13	33
ALLSTATE CORP.	43.5	1.75	51.5	37.31
ALLTEL	51.75	1.06	51.75	38

AMERINTL GP	91.44	0.56	101.96	65.66
AMERICA ONLINE DEL	83.38	-0.38	83.73	17.03
AMGEN	55.84	1.19	54.65	18.03
AMGEN	77.06	-2.19	83.38	47.13
AMSD	44.48	-1.94	60.38	39.56
AMSTERDUSCH	59.23	0.69	59.53	41.73
AMT MATS	59.23	0.69	59.53	41.73
ASSOCIATES FIRST CAP	78.5	1.94	85.13	48
AT&T CORP	62.94	1.63	68	30.13
ATLANTIC RICHFIELD	62.94	1.63	68	30.13
ATLANTIC TECH DATA PROC	79.94	0	82.63	54.73
BANK OF NEW YORK	34.75	0.5	34.75	2.43
BANK ONE	32.94	0.75	64.88	37.63
BANK ONE	32.94	0.75	64.88	37.63
BAXTER INTL	62.19	-0.69	64.88	46.94
BELL ATLANTIC	59.03	0.31	56	41.13
BELL SOUTH	60.86	0.56	82.13	32.94
BETHLEHEM PATHWAY	67.00	0	67.00	39.03
BEST FOODS	58	0	60	44.44
BOEING	43.13	0.31	56.06	30.88
BRISTOL MYERS SQUIBB	116.63	-2.56	125.81	38.38
BROWN WATSON	33.35	0.19	33.35	21.88
CAMPBELL SOW	57.44	-1	64.11	47.73
CARDINAL HEALTH	68.5	2.06	71	46.67
CARNIVAL	31.88	0.13	45.06	21.88
CATERPILLAR	41.81	-0.19	60.69	20.63
CBS	29.88	1.06	36.19	20.5
CHASE MANHATTAN	61.5	-0.31	77	40.23
CHEVRON	80.25	-0.31	88.86	71.13
CITICORP	77.23	0.19	78.81	33.81
CISCO SYSTEMS	73.31	0.44	73.31	34.03
CITIGROUP	44.44	0.19	73	31.73
COCA COLA	71.38	0.81	41.13	22.88
COCA COLA BNTS	71.38	0.81	41.13	22.88
COLGATE-PALM	94.25	1.5	99.94	65.56
COLT TELECOM GP INC	48.25	-0.63	55.75	10.23
COLIMBIA BAY HEALTH	22.06	0.09	25.75	10.23
COMCAST	40.75	-0.63	55.75	26.19
COMPAQ COMPUTERS	33.31	-0.44	37.5	-23.25
COMPUTER ASSOC INTL	41.81	-1	61.13	-27
COMRAD	32.19	0.44	36.19	40.53
COMSAR COMPANIES	61.87	-1	61.87	40.53
COMS COMMUNICATIONS	37.5	0.1	61	33.8
CVS	47.38	0.71	49.81	33.8
DAYTON HADISON	44.38	0	52.63	36.81
DELL COMPUTER	63.06	-0.81	61.13	19.77
DISNEY (WALT)	28.31	-0.69	42.37	25.3
DOW CHEMICALS	54.5	-0.06	101.5	76.5
DOW POINT E IN REMO	60.69	-0.38	82.75	52.53
DUNLOP	62.19	-0.69	82.75	52.53
EASTMAN KODAK	76.19	0.13	88.13	114.13
ELECTRONIC DATA SYST	38.94	-0.21	30.25	21.25
EMC CORP MASS	70.5	2.19	70.5	23.63
EMC ELECTRIC	82.13	-0.13	82.13	54.13
ENBON CORP	55.13	0.13	56.31	38.5
EXXON	69.88	-0.13	78.56	38.13
FANNIE MAE	68.25	0.25	78.81	51.13
FIRST THIRD BANCORP	61.13	0.19	71.84	44.13
FLORIANE INC	61.94	0.69	65.69	66.69
FLEET FINL GP	41.94	0.06	45	31.69
FORD MOTOR	54.38	-0.35	60.75	28.23

اسم الشركة	السعر للسابق (الفرق)	أعلى سعر (سنة)	أدنى سعر (سنة)
------------	----------------------------	----------------------	----------------------

ST/D. CHARTERHOUSE	676	15.5	1039	375
ST/THRESDALE	135	1	293.5	134.5
TARM, LK & PROVINCIA	517.3	0.5	641.5	378
SUN/LAKE	102	-2	130	77
TELETYPE	147	0	380	280
TELEVIEW COMM.	138	5	202.5	78.5
TESCO	172	1	705	157
THEATRE WATER	1173	1	1265	1642.8
THRISTLE HOSTELS	140	-1	251.61	117.75
THOMSON TRAVEL GP	148	6.5	199	106.5
TI GROUP	642	0	618.5	215
TOMKINS	262	1	378.75	228
UNGAITE	492.5	9	738	426
UNIVER/LEIGH	650	8	730	469
UNIVERSITY ASSURANCE	651	3.5	647.5	494
UNITED BISCUITS GP	241	3.5	289.3	194
UNITED UTILITIES	682	27.5	805	725
UT/PAZ & ANDRA	644.5	-4	925.35	499.87
VERIDIAN GROUP	677.5	18.5	677.5	504
WADAFONE GP	808	-14	727	373
WATERBURY	255.5	23.5	1130	199
WILLIAMS	358.75	-0.25	466.67	313
WOLVES CORROON DEAD	260.5	0	207.5	122
WOLFEY	262	0	256	275
WOOLWICH	364.75	-12	355.25	238.5
WPP GROUP	355.25	14.25	467	261
YORKSHIRE WATER	549	12	565.5	438.5
ZENE	255	0	270	1782


ACCOR	1205	15	1772	901
AGR-ASR.GLDE FRN.	328	3.5	389.9	278.5
AIR FRANCE LIMITED D	97.1	0	197	97.1
AIR LIQUIDE	935	6	1080.89	756.45
ALCATEL	657	28	1411	447
ALSTOM	142.4	7.4	205	109
AXA	699	34	830	420.3
BANCAIRE (CIE.)	804	22	1200	468.5
BIC	354	2.3	410	270

CANREPPOUR	4205	20	4325	28072
CASINO GUICHARD-P	6059	13	9888	32323
CASVORAMA DUBOIS	11190	63	1180	635
CCP	452	28.4	575	299.9
CGT	293.3	3.3	335	187
CHRISTIAN DIOR	603	5	838	406
CIF A	4645	5	100	140
CIF ASSURANCES	180.1	-3.9	190	449
COMPT UNION FRANCE LI	900	0	920	615
COPIER, MODERNES	3699	-1	3700	2331.81
COPIER	1059	3	1535	911
COSSAULT AVIATION	1822	-8	1994	1200
DASSAULT SYSTEMS	223	8	327	152.5
DEXIA FRANCE	990	3	914	298
EURO AIR	1038	77	890	571
ERUDIANIA BEGHIN SAY	850	3	1373	883
ESSOR INTL	2300	17	2680	1619
EURO DISNET SCA	81	-0.15	12.35	6.9
EUROFAC	429	24	730	349
FRANCE TELECOM	409.5	4.6	490	206.5
HAVAS	455	11	590	377
HENRIEN INTL	459	14	519	303
LYONNE	3477	90	3635	2081
LAFARE	565	-18	657	353.12
LAGARDERE GROUPE	1426	0.1	291.9	4.5
LAGARDERE	1148	-5	1716	1009
LOUIS VUITTON LVMH	2291	0	2660	1863
LVMH	1110	-19.1	-1355	725
MICHELIN	2225.6	0.6	4089	1891
MICHELIN	974	-1.45	1458	75.2
NAVIGATION MOITE DE	1302	0	1280	760
PAGIBAS (EX-BO) PARIA	467.2	30.2	683	272
PEICNET V A	1880	-14	304.5	157.2
PEREIRA CARD	384.8	8	555	299.4
PEIGNET SA	864	42	1410	638
PINALLI PRINTEMS	596	35	1072	583.2
POLEST	539	5	250	480
PROMOTES	2492	18	2910	2035
RENAULT	229.5	9.7	993	622.21
RENAULT	420.9	9	705.5	1026.25
RHODIA	937.3	1.95	183	65
RHODIA PULLENCE N A	338	19	545.9	188.1
SANI QOBBAN	837	7	1186	564
SANOPI	910	-11	999	57
SCHNEIDER	334.4	18.3	253	265.9
SCHNEIDER	318.1	-12.9	635	23.5
SITA	305.1	0.1	334	199
SITTA	1250	80	1580	989.04
SOCIETE GENERALE	871	91	1497	536
SOCIETE ALLIANCE	1090	50	1299	722.5
SOLLICAT LOMETA	82	0	139	71
SUEZ (CIE)	108	-0.45	2735	618
SUEZ	25.8	-0.42	1135	618
SUEZ LYONNAISE DES E	1111	19	1230	718
TEF (T.F.S.E.)	940	15	1026	516
THOMSON-CSF	211	19	257.8	145.1
THOMSON	707	12	820	565
UAP (CIE)	266.1	14.9	323	160
USINOR	62	-0.1	1081	55.6
VALEO	667.3	3.3	672	364.3
VIVENDI CIE-GENERALE	206.6	37	1425	755
WORMS ET CIE R	206	0	518	206

ADIDAS-SALZMANN	185,0	22,5	180
ALFA ROMEO	269	12	256,3
ALLIANZ LEBENS.	113,0	10	996,35
ALTA	118	10	1774,29
ALTA	118	0	155,9
ALFA ROMEO FINANZIARIA	269	2,5	175
ALFA ROMEO KONZERN	118	0	280
BANKENSTIFTUNG BER	25,75	102	48,98
ALFA ROMEO	40	1,75	374
BAYER	69,8	1,1	96
BAYER HYPOT UND-VBK.	130,5	7,3	184
BAYER	69,8	1,1	102,1
BERKNER KRAFTLIFT	27,2	2,95	126
BHF	27,2	2,95	99
BHF HOLDING	28,4	0,4	33,5
COMET	119,55	30	1910
COMET	54,8	1,4	75,5
CONTRAG	108,5	0	109,7
CONTRAG	108,5	0	40,1
DAMMLER LIEZ	113	1,5	201,84
DEGUSA	82,6	2,6	120,2
DEPFA	113	1,2	103,5
DEUTSCHE BANK	108	5,1	162,2
DEUTSCHE HYPOBANK F.H.A.	55,5	0	37,8
DEUTSCHE KONTOR	47,5	2,7	15,4
DRESDNER BANK	66,4	2,8	31,6
ENERGIE BADEN WÜRT.	65	0	79,2
ENERGIE SCHÜBUNG	208	3	180
FORD-WERKE	420	0	930
FPE HOLDING	328	0	320
FRESEDA	205	5	295
FR. KRUPP-HOCHSOM KRU	221,75	7,23	371
GERE	114,5	4	124,5
HEIDELBERG DRUCKMAN	152	1,3	168
HEIDELBERG DRUCKMAN	13,31	0,2	179
HENKEL	123,2	0,2	159,5
HENKEL PREF	136,5	2,5	162,9
HENKEL	40	0,3	104,8
HOFMEIER	64,6	5,4	57,5
HOFMEIER	79,7	1,67	203
ISAR-ARMWERKE	882,1	0	57,8
KAMM	685,5	20	380
KOELN-RLCK	2990	95	2590
LAUFEN	66	0,5	100
LEIBNITZ	105,7	0,5	165,5
LIF	96,8	20	1374
LUTHERANS	33,83	0,35	55,5
MANNESMANN	500	5	773
MANNESMANN	178,5	6	238,5
METALLGESSCHAFT	249,5	2,15	42,8
METRO	121,9	2,3	121,5
MOLDBORN	78	19	63,65
MUNCHEN LUGG REED.	729	1,5	138,07
NECKARWERKE STUTTGART	460	0	620
NIESZ DEUTSCHLAND	570	0	500
PREUSSAG	58	2	70
RWE	57,5	-4,5	110,5
RWE PREF	89,6	0,1	85,8
RWE-DECA	474	-1	515
SAR	72,94	4	210
SAP REF	882,5	4,5	515
SCHERING	116,5	1,5	126,9
SIEMENS	116,5	0,2	138,9
SIEMENS (AKZELR)	1250	20	1030
SUEZDRUCK	778	-2	1159
TUCHEA	680	3	695
THYSEN	9,4	0,1	248
THYSEN INDUSTRIE	36,1	3	488
VEBA	95,5	1,2	131,4

ACOM	7360	200	8000	5410
ADVANTEST	7640	390	9560	4960
AIFUL	6200	300	10100	5080
AISIN SEIKI	1270	9	1530	1129
AIWA	3320	-120	5520	2780
AJINOMOTO	1130	21	1450	1030

ASARI CHEMICAL IND.	529	35	510	
ASARI GLASS	700	20	830	480
BANK OF FUKUOKA	487	11	840	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1252	23	1940	811
BANK OF YOKOHAMA	263	4	468	227
BANYU PHARMS.	1930	12	2655	1251
BENESSE	5350	50	5830	2780
BRIDGESTONE	2720	40	3540	2080
CANON	2650	100	3360	2025



Al Baït
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

Geneva Tel: +41 22 320 2777 - Fax: +41 22 328 1024

A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

HONG KONG				
AMOI PROPERTIES	5.55	-0.2	7.05	3.13
BANK OF EAST ASIA	13.05	-0.1	19.75	7.25
CATHAY PACIFIC	7.25	-0.05	8.55	5
CHEUNG KONG HDG.	57.25	-1.5	58.75	28.85
CHEUNG KONG INFR.	19	-0.35	24.35	11.05
CHINA MACH. HOLDINGS	5.55	-0.1	10.2	3.39

HANG LUNG DEV.	8.1	-0.05	12.15	5.45
HANG SENG BANK	67	-1	78.5	36.7
HENDERSON INV.	5	0.5	42.1	7
HENDERSON DEV.	39.2	1.5	41.5	20.3
HONG KONG GAS	10.25	0.05	13.96	7.5
HUTELCOM.	14.3	-0.45	17.3	12.55
HONG KONG ELECTRIC	25.65	0.05	30.3	20.6
HSBC HDG.	186.5	5	247	132
HUTCHINSON WHAMP.	28.5	2.9	38.75	19.5
HONGKONG ELECTRIC HDG	16.45	-0.7	18.45	9.65
NEW WORLD DEV.	18.8	-0.05	31.8	7.95
PALMUBUR INTL HOLDEN	0.79	-0.03	6.3	0.51
PACIFIC INTL CENTRAL	3.8	-0.8	33.4	3.3
SHANGRI-LA ASIA	6.2	-0.4	7	3.27
SMARTKOTE TELECOM	24.95	-0.3	28	13.7
SIN HUNG KAI PROPS.	35.5	-1.75	64.25	21.6
SIN HONG KAI PROPS.	35.5	-1.75	64.25	21.6
SURE PAPER INC.	6.65	0	8.6	2.22
TSIM SHI TSUI PROPS.	11.73	-0.05	13	8.1
TV.BROADCASTS	22.13	0.15	25.4	14.35
WANG HING	6.9	0.05	9.85	3.3
WHEELCO LTD.	12.6	0.1	17.55	12
YUE YUEN INDUSTR.	14.1	0.1	17.55	12

ASIA PACIFIC BREWS.	3.7	0.28	5.45	2.8
CITY DEVELOPMENTS	7.35	-0.5	9	2.6
CREATIVE TECHNOLOGY	26	2.7	46	14.1
DBS LAND	2.31	0.05	2.96	0.96
DEV.BANK OF SING.	7.35	0.4	9.16	3.56
FRASER & NEAVE	5.8	0.45	9.65	2.83
GOODWOOD PARK HOTEL	20	0	18	20

OVERSEAS CHINESE BKG	5.35	0.1	8.4	3.18
OVERSEAS UNION BANK	3.48	-0.02	5.95	1.69
ROTHMANS INDUSTRIES	9.1	0.3	9.1	4.6
SINGAPORE AIR PORE 20	60.64	0.15	9.4	9.4
SINGAPORE AIRLINES	6.5	0.2	9.4	4.84
SINGAPORE LAND	4.24	0.16	5.4	2.07
SINGAPORE PRESS HDG.	16.35	0.3	20.29	11.46
SINGAPORE TECH IND.	1.65	0	2.09	0.89
SINGAPORE TELECOM 10	2.35	0.03	3.48	2.12
SINGAPORE TELECOM 10	2.58	0.03	3.48	2.13
SINGAPORE TELECOM 10	2.55	0.04	3.48	2.13
ST ENGINEERING	1.7	0.06	1.7	1.1
UNITED OVERSEAS BANK	5.35	0.02	8.95	2.9
VENTURE MANUFACTURIN	3.73	0.15	6.35	3.2

BERJAYA SPORTS TOTO	3.78	0.06	11.4	2.22
GENTING	7.2	-0.05	14	6.4
GOLDEN HOPE FLTN.	2.87	0.07	4.94	1.95
HAP SENG CONSOLIDATE	2.47	0	2.9	1.78
KUALA LUMPUR KEPONG	5.1	0.16	9.95	3.28
KUMPULAN GUTHRIE	2.45	0.01	3.2	1.65

NESTLE (MALAYSIA)	13.9	0.1	21.4	12.1
ORIENTAL HOLDINGS	4.4	-0.1	7.9	2.97
PERLIS PLANTATIONS	3.96	-0.02	7	3.1
PETRONAS GAS	7.7	0.2	10.3	3.68
PROTON (PERUSAHAAN O	4.74	0.12	7.05	1.92

وصول عبدالله أوجلان الى روما نهاية «حلم الثورة» الكردية

بيان يدين عملية صافق التي اختطفته القوات التركية في ما بعد، ليقطع الطريق أمام أي محاولات للحوار.

الآن، بوصول أوجلان الى روما، يضع صاحب «الحلم الثوري» بنفسه نهاية نهج الكفاح المسلح لاستعادة كردستان المستقلة. بعد نهاية الحرب المارانية، وانتهاء التجربة السوفياتية بات الحديث عن كفاح مسلح، في منطقة وعالم يشهدان تخلي الحركات الثورية للخشونة من السلاح والدخول الى قاعات التفاوض مع أعداء الأمم، كمن يسبح ضد التيار. وهذا واضح من واقع منظمة التحرير الفلسطينية ومنظمة الجيش الجمهوري الإيرلندي وحركة تحرير اقليم الباسك «إيتا» إلا أن الذي يزيد من يؤيد وشقاء الأكراد ليس الثورة، أوجلان، أو حروب الحرب الوطنية الكردية الداخلية، فحسب، ولكن فكر المؤسسة العسكرية التركية الضيق (الآن والرائض للاستعراض - أو الاستمساك للسياسيين الأكراد بالاعتزاز ببسط الحقوق الانسانية لأكراد تركيا. هذه مسألة تستطع الأحزاب الكردية تعبد الرأي العام العربي والعالمي حولها إذا اجتمعت هذه الأحزاب استخدام سلاح مجموعات الضغط وحركات الاحتجاج لنفعية في المستقبل.

مصطفى كركوتي

تركيا، وإنها محطة تابعة لـ «المفظة» الرأسمالية التي يقودها عبدالله أوجلان. طبعاً ريت وزارة الخارجية البريطانية على الاحتجاج التركي بأن البث في بريطانيا يخضع للقوانين وقواعد ضمتها هيئة البث التلفزيوني المستقلة التي تحكم سياسة البث في داخل بريطانيا ومن بريطانيا الى الخارج.

الآن، عبدالله أوجلان بالنسبة الى الحكومة التركية، مقاتل دموي، يقود «منظمة إرهابية» تهدف الى تقسيم تركيا، في حين أن الحكومة التركية تفتتح أبوابها - على الأقل منذ تأسيس منظمة «الملاذ» - في شمال العراق عام ١٩٩١ - لاستقبال اللاجئين الكرد من مسعود بارزاني وجمال الطالباني. بالإضافة الى أنقوشات بين برنامج أوجلان النضالي وبرنامج كل من بارزاني والطالباني، فإن زعيم حزب العمال الكردستاني يخلف عن الزعيمين الآخرين في أنه تركي المولد والنشأة، ويقود أوجلان المعروف باسم «درو» لدى أعضاء حزبه وللأوروبيين والفرنسيين في قرية أوميرلي القريبة من الحدود السورية عبر عمليات منذ عشرين تقريباً قائمة على نهج تشي غبارا، وماتوسي تونغ. ولم يغير أوجلان الذي درس العلوم السياسية في جامعة أنقرة من نهج الثوري في زمن تحرير كبريا، واضمحلت فيه حروب العصايات ثقافية بالغة في متحف التاريخ، وبقي

الانقلاب العسكري في إيطاليا متفق على عدم تسليم الزعيم الكردي عبدالله أوجلان الى تركيا لأنها تلحق قانون عقوبة الأعداء. الحكومة التركية أعلنت أنها تدرس إمكانية تعديل القانون إلغاء عقوبة الأعداء لاسترداد أوجلان ومحاكمته في أنقرة. أنه شهد مرلي حقاً بضاعت من بؤس القضية الكردية كما يقول مصطفى كركوتي في التقرير التالي:

في إطار الضغوط التركية المتلاحقة لحمل الحكومة الإيطالية على تسليم زعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله أوجلان الذي لجأ الى إيطاليا يوم الثالث عشر من شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري لحاكمته في أنقرة، التقى وزير الخارجية التركي اسماعيل جيم مع المسؤولين الإيطاليين يوم الاثنين الفائت من دون أن يتوصلوا الى أي اتفاق. فقد رفض رئيس الحكومة الإيطالية ماسيمو دالما الطلب التركي بحجة أنه لا يمكن لبلاده أن تضلل أحداً الى دولة تخضع لعقوبة الأعداء، معتدلاً أن حكومته ستقاوم التهديدات والضغوط من أوجلان الذي لجعت القوى السياسية الإيطالية على منحه اللجوء، عملاً بنص القانون الإيطالي الذي يمنع تسليم أي مطلوب الى بلاد تخضع هذه العقوبة. وزير الخارجية الإيطالي لامبرتو ديني عكس هذا التوجه أيضاً بإشارته الى أن حكومة بلاده لنهض بضمائم حقوق البشر وحياتهم وتدرس بعناية مطالب تسليم أي شخص للعدالة في ضوء القوانين الإيطالية.

الغرة الإعلامية في الغرب: خريطة التقاسم العربي - الفرنسي

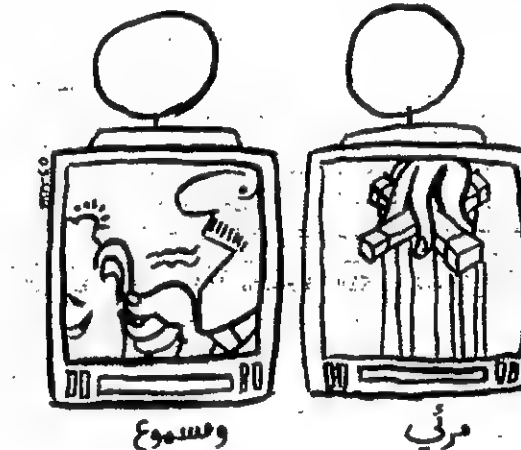
تسالت مجلة ساروك أيبود الصادرة في الدار البيضاء (الغرب) عن تعلق القارئ للغربي بالصحف الأوروبية برسائل شرق أوسطية. كذلك لحظت المجلة اهتماماً بادياً بقضايا الغرب وشؤون في صحافة الشرق الأوسط.

اعتماد جيد لم يكن متوقفاً في السابق: لخيار المغرب وحكومته الاشتراكية تتصدر وأجاء الصحف العربية، وذلك رغم أن مبيعات هذه الصحف في الأسواق الغربية لا تتعدى الثلاثة آلاف عدد يومياً. هناك بلا شك لقاء موضوعي بين إعلام شرق أوسطي، خاصة سمي - مرني، أخذ في السنوات الأخيرة يفتح، ضمن شروط ومعايير محددة، أبوابه للنقاش والجليل والنقد، أو يسمح للمعارضين بإبداء وجهات نظرهم، وبين مجتمع مغربي يندر اليوم الأكثر تنوعاً في العالم العربي لجهة سعيه لبناء رأي عام وفعاليات إجتماعية قادرة على تشكيل سلطات مجتمعية موازنة.

التفسير الثاني لهذا اللقاء، يكمن في امكانيات الإعلام الشرق الأوسطي اللامتناهية التي توفر للقارئ أو المشاهد الغربي جولة ورفاهية لا مثيل لها سوى في الإعلام الأوروبي أو الأمريكي، طباعة جيدة، أرواق صفحت لا تسد، الأيدي، تقديم نسبي للأحداث العالمية، برامج تلفزيونية مكلفة الانتاج، خيار واسع بين الفضائيات، وذلك ورغم مجمل عيوب هذه الصحافة، مع حفاظ على «طابع عربي» مألوف ولفة عربية سهلة الفهم، في معظم الأحيان على الأقل.

والقارئ/ المشاهد الغربي لحساس بأن صحافة الشرق الأوسط لا تعاني مشاكل مالية وأزمات ميزانية متقلصة كما أنها ليست بحاجة ماسة الى زيادة عدد قرائها أو مشاهديها متابعة مستمرة. هذا التحليل الذي لا يخلو من الصحة (ومن الخطأ) يجعل إعلام الشرق الأوسط مستحقاً في المجتمعات النامية التي لا تريد مواجهة أو تذكر الحزن والامكانيات الضيقة في آخر النهار بعد يوم شاق من العمل.

فيما قرأنا صحافة الشرق الأوسط العربية بزميلتها الإيرانية وجدنا كم أن إعلام طهران يتقدم أساساً من مبيعاته التي لا مجال لمقارنتها في الشرق الأوسط سوى بمبيعات الصحف الاسرائيلية. وقد يكون أحد الأسباب ضعف القطاع الصحفي - لثري الإيراني الذي يجبر الناس على شراء وقراءة المطبوعات، بيد أن ذلك لا يتكهن تفسير هذه الظاهرة.



مرني
ومسعود

فايران، رغم الرقابة وعيب الإيديولوجيا، تبيع يومياً مليوني عدد من صحافتها، وكل الدراسات تشير الى أن هذا الرقم، مع الحريات الجديدة التي يسعى إليها الرئيس محمد خاتمي، سيتضاعف في السنوات القادمة.

اليوم، حوالي ألف مطبوعة بين صحف ومجلات، تصدر في إيران. وهناك إحدى وعشرين صحيفة تصدر في العاصمة طهران، وهناك أيضاً الصراعات داخل الحكم التي انعكست على وضع الصحافة، واعتقال بعض العاملين في هذا الحقل، أو مصادرة عدة مطبوعات، مما لم يضع حداً لعدد المطبوعات إلا أن شبه سبياً آخر لشخص للجمع الغربي بالصحف الشرق الأوسطية، وهو يعود الى قضية اللغة التي عالجها مراراً في هذه الزاوية.

فالتقنيات الحديثة وصلت الى المغرب قبل أن تصل الى العديد من دول الشرق الأوسط فقبل منتصف التسعينيات دخلت شبكة انترنت المغرب ونجح للغاية في ربطها بشبكة مينيال الفرنسية. الجمهور المغربي يلتزم كل يوم حوالي خمس ساعات تلفزيونية، ومدينة كينية مراكز تصل نسبة المشاهدين للآلة فيها الى ٦٠ في المئة من المنازل، حتى أنه تبين أن عدد المشاهدين للآلة في المغرب يتعدى عدد الآلة الهاتفية (ما الزيادة في المشاهدين فتصل الى ٨ في المئة سنوياً، وأما للطبوعات، فالغرب، فغز من عشر مطبوعات في مطلع سنوات الاستقلال، الى ستين في السبعينات، ليصل اليوم الى ٢٨٨ مطبوعة ما بين صحف ومجلات.

حوالي ٣٥٠ مطبوعة ظهرت في الستينيات، صحبح ان صحيفة وجيدة تنطق رسمياً باسم الحكومة، لكن رغم أن المطبوعات الأخرى يولها القطاع الخاص، إلا أن عدداً منها يمثل الوجهات الرسمية أو بعض التيارات الحكومية.

كذلك فالمصنف المحلي في في زيادة ملحوظة: حوالي ١٧٠ مطبوعة اليوم متقطعة، مدناً كطنجة أو تطوان أو مراكش، بينما تضمن غالبية وسائل الإعلام في الدار البيضاء، ويشبه أقل في الرباط.

وإذا كانت الهوية بين الصحافة الوطنية والصحافة المحلية مقبولة، فالهوية الفعلية هي بين الإعلام الناطق بالفرنسية وما ينطق بلغة الشان.

هذا أيضاً ما يفسر اهتمام المجتمع المغربي بإعلام الشرق الأوسط، فالصحافة الناطقة بالفرنسية تمتلك حمسة الأسد بين المطبوعات، حيث تصل الى ٧١ في المئة منها وما تبقى تنقسمه اللغة العربية مع بعض اللغات الأخرى كالانكليزية أو الإسبانية.

وإذا كانت غالبية الصحف المحلية تنطق بالعربية، فبالغة نفسها تصدر ١٤٦ منشورة ونسبة مرتفعة من الجلات الثقافية: ٧٤ بالعربية مقابل ٣٣ بالفرنسية، أما الصحافة الاقتصادية والبلدية والثقافية فهي في غالبيتها فرنسية اللغة. ومن أصل ٦٩ مجلة اقتصادية، فإن ١٧ مكتوبة بالعربية، لكن ليست هناك أية مجلة علمية باللغة العربية. ومشي الجلات السياحية لا تستوي لغة الشان.

القطاع الوحيد الذي يشهد سيطرة «عربية»، هو بلا شك هذا التيار الذي يحتاج صحافتنا من «الطليح الى اللحية: مجلات الأتراك ثلاثون مجلة أنارة، تقدم للقارئ المغربي مساهمات، ليس بوسع صحافة الشرق الأوسط التفرغ لها...

السياسة والمجتمع والحرب في تركيا



مقولات تبسيلة وسطحية ومختزلة تقسم الأشياء الى اثنين، لا يلتفتان، فهي إما سوداء أو بيضاء. فحلت الايديولوجية الحاكمة التركية، الكمالية، خصوصاً من اليونان والأرمن والكراد والسريان والازل والعرب... الخ.

وتحتوي خطابات الكماليين على رصيد كبير من مفردات القاموس المسمى، لائحة قاسية، جموية، تهكمية، نابذة. الحال أن التقليد السياسي التركي يفتقر الى لغة الحوار السليم وبيان الأحوال لمفردات المفردات السياسية للحدود. وتضيق النظرة الفكرية للصياغة السياسية التركية قدراً كبيراً من التعويض والارتباك. فالحال أن الأشياء لا تملك اسماءها المعروفة عند اصحاب الشأن، فالأمر ليس طرفاً خائراً، بل وجهه نظر مخالفة بل هو عود، والمتمرد على الحكومة ليس سياسياً خطيراً أو ثائراً انقلابياً بل هو متعمر. ويختلط في القارية التركية لأشياء البيومي تعينات ترتكز على الأخلاق والتوصيف المطلق.

كأن هذا اسراً جيداً، أنه يمد الجذور بعيداً، وقد ليس لكل هذا تأثيراً ملتبس، وخيطي، على الطبقة المثقفة التركية وكذلك على الناس البسطاء.

ياختصامير يشبهه المجتمع التركي كله بحيث رحلت الاجيال التركية تطلع الى الدنيا وهي تحمل آثار هذه العقيدة الهجومية والغاشية. ويمكن القول أن أكثر الأشياء بقاءً على الأسف هو أن تلك العقيدة اخذت لها

فيبدو اسراً عابياً، في هذه الحال، أن ينهض منظر لليمين التركي المنطوق وتكتب هذا، «إذا كان الأكراد يلهثون وراء، وهم انشاء دولة كردية فإن القدر سينكل بازلهم من الوجود. لقد أظهر العرق التركي طريقته في معاملة من يطمعون في النيل من الوطن الذي أقامه التركي بقرع جيبه. لقد أمحى الأرمن من على وجه الأرض عام ١٩١٥ واليونانيين عام ١٩٢٢، ولم يقل هذا في هذه الأيام بل هو يعود الى سنة ١٩٦٦.

تنهض السياسة التركية، انن، على ارضية من الخطاب العنصري الحامل لوصفات التثوق للعربي والصلف والكبرياء واحتقار الآخر. ومن المعهود، في الحياة اليومية للمجتمع التركي، أن تدخل التقيعات السياسية والمداولات البيومي في الحديث البيومي الجاري، فيجبري للناس، «لا سكر للشام ولا وجه العربي»، جراً أليفاً في السنة الناس.

والوقوف على مبنى التصور السياسي التركي للأشياء يفيد في إدراك كنه الشدة التي تضم الأشياء، برادها، فهذا التصور منور لآعلاء شأن العرق التركي وإبراز خصاله دون الآخرين. وفي هذا الميدان لا أحد يتفق على الجش، فهو حارس المجد وحامي العزة والمدافع عن التاريخ واللون والأرض وسوى هذا، لقد قيل للسانة الأكراد أن الحكومة الاسانية استقبلت بالتليل بادرة منظمة «إيتا» لوقف النار فلماذا لا تفعل الحكومة التركية الشيء، مثله مع بادرة حزب العمال الكردستاني، وكان الجواب التركي أن تركيا «دولة عاقلة» لا تجلس مع الإرهابيين، فيلاحظ من هذا أن الخطابة تحل محل التحليل وإن الأتار تقوم مقام التهديد وأن الركيز من السلم والأمن والهدوء هي آخر الأشياء التي تطف في بال الساسة الأتراك.

في العلاقة مع الأسلاميين تظهر مقولة أن هؤلاء رجميين يؤلفون خطورة على علمانية تركيا. وبالاتقارب من الفكر اليساري يقال أنه تفر يسمى الذي أثر تخريب تركيا، وأن الأكراد تقتل الأجاء بجبهة كماله من الانصاف: «انصافيون، إرهاب، تقسيم تركيا».

لا سعي، في الانتاء، لتفهم المشاكل والدنو منها لفهمها ومناقشتها وترتيب أولياتها وتذكير أوصارها، هناك أصرار فقط على تقسيم الأشياء التقسيم السرمدي: اسود أو أبيض.

في هذا التصور، يمكن فهم الشتلانم والتبديدات النارية التي أطلقها الساسة الأتراك ضد سورية، فليس هناك، بعد، انقلاب في النظرة الى الساسة والعلائات والحوادث، لا تقوم المناقشة، بعد، في أن تركيا مجتمع مدني، تحدي، له حقوق وعليه مسؤوليات آراء جماعات أولاً وآراء جيرانه ثانياً.

لا زالت تركيا تدار كما تدار كتلة عسكرية، انها تدار بآلة الحرب بمنطق الحرب بغية الحرب. وهذا سبب الاستقصاء الذي تعانيه تركيا في الداخل والخارج معاً.

نزار أغري

الى موقعه القديم كصورة نمطية غامضة وشريفة يمكن مجابقتها بممارسات رمزية للطهارة.

ولكن، وكما كان الانحراف في المجابهة مع اميركا، بالنسبة الى الثورة الإيرانية، قد استلزمته فعلياً حاجات وتفرق تجديد موقع ايران في العالم، فان من المؤكد أن مواصلة تصديق هذا الدور والغزو بموقع حقيقي سرف تستلزم التصور على هذا النحو، والكف عن تخصيصها على هذا النحو، وذلك ما فصحه عنه خطاب خاتمي، الذي يدعو وبدلاً من المجابهة الى حوار الحضارات.

الرمزي في حوار الطلاب القدامى مع رهاثهم (في احتفال تجيد ذكرى اقحام السفارة) بأعادة توصيف كحات مسوي نجم عن غير مسبق لصور من ميولوجية كل ما هو سوري يخفي للارائين الصاخبين والفاشينيين لمحاولات هذا الفصل بين صوريين الشيطان، انما هو الصورة الوحيدة التي يعرفونها عنه، اما الشيطان نفسه فإن ايران للمتمثلة الاختامية لا لخمينة سوف تمتد الخطى صوب انهاء الحركة معه، وهي كما رأينا من قبل معرفة رموز لا أكثر.

لقد أظهر الطلاب القدامى، ابطال المعركة الدائمة والحركة ضد «الشيطان الأكبر» طاقة مثقلة من التكيف والتكيف فهم يربدون اليوم مواصلة الدور، القائد ذاته ولكن بطريقة مثقولة، فكما كانوا

ضبط السلوك السياسي التركي، إنشاء الأزمة الأخيرة مع سورية، في اسوأ حالاته، فبدأ سلوكاً عائقاً يماثل، يرغب كل السعي الذي يجري بنه لا لاعتدال، أو الإيصاء بالاعتدال، عن هذا العالم. ولتكتشف الساسة الأتراك، للثبوت والمسكرين، في ثوب لا يختلف كثيراً عن ذلك الذي يربطه الحكم الغربيين في هذه البقعة أو تلك من العالم، من الجنرال النيجيري أباشا، الداعي الى التهام خصوصه الى الرئيس العراقي صدام حسين، المستخف بالحدود والقوانين والبشر.

أمكن الجميع أن يصفي الى القول وخطابات الزعماء الأتراك ليبري فيها مفردات وعبارات ينف القاموس السياسي الرصين من احتوائها والاطراء عليها. ولقد تسام العديد من الناس، غير مصنفين انذمتهم، هل ما يسمعونهم يصمدون عن رجالات دولة بالفعل. وقد يحدث، في غير جهة من العالم، أن يتقدم مسؤول يكلم غير مسؤول، فسرعان ما تهرع حكومته لتتلى اصلاح ما أفسد والاعتذار عن المسؤول الأرعن. ولكن كيف الحال مع حكومة يقوم رئيسها والوزراء فيها ورئيس الجمهورية والسياسات والكتابر والصحاف، والبرلمانيون، من الحاكمين والمعارضين على السواء، بإطلاق الشكاشم للفتنة وصيبرات التهديد والوعيد ذات البسم وذات الشلال؟

لا يتطرق الأمر، والصال هذه، بقدر ضل به الطريق بل بظاهرة عامة تلذذ مجتمعاتها من ميراث سياسي وفكري، راسخ الجذور في البنيان المجتمعي الذي جرى تشييده على أركان محدودة.

والحال أن القاموس السياسي التركي، أن صبح وصفه هكذا، يلفظ في ياله مجتمعاً مبنياً على تصور عسكري، فينظر في الناس والجماعات والنوالة والصعد، والحوار نظرة الكفة في رجاها وبهاوشها، وتلذذ المفردة السياسية قوتها من ضخامة الغزى وجسامة اللغني فيها، فإن هي ردت رتباً جباراً ولأن منها طنباً مائلاً ارتاح لها الببال وأطمأنات النفس، فهي، المفردة، تمارس حرياً، انها تغزو، وتجتحم الشتمية اللائعة مع الحركة البدنية للوحية بالقوة، أو بالهزم على الركيز الى القوة، تتؤلفا، معاً، شيئاً يراه منه نب الخوف وإنزال الخصم الى درك القلق والاضطراب، هكذا تعبّر اللغة عن ميل الى ترتيب الأشياء على منزلة الصخب لا الهدوء والسكينة.

ويمكن القول أنه قد وضع الكماليون موضع للتطبيق خاتمهم كاتيف دولة تركية مركزية مونيولية صافوا، استبداد، لفتها ومفرداتها وعباراتها. وقد جرى الاستعانة، في الدوام، بالصوت المجهري والحركة العنيفة والمفردة الجارحة في التعامل مع الآخر، الخصم، في الداخل والخارج. ولم يكن السعي يروح في اتجاه الاستعانة والتخام والتجامل السوي للفترات بل في اتجاه التبد والاستئصال. ولقد كان الاستئصال السياسي، ومنه الفكري والثقافي والنفسي، مقبلة للاستئصال

طلاب ايران «القدامى» ورهاثهم

يجل الشيطان الأكبر موتاً سياسياً، فليلاً رمزياً، كيف عملت هذه الحالة في ايران بمناسية تذكر احتجاج رهاثن السفارة الاميركية.

وقال هذا الرجل الصالحين سوف تسعى كل قوى المجتمع الإيراني من المعتقلين الى المتشددين ومن الطلاب الى رجال الدين، الى تحويل ذكرى احتجاج الرهاثين بوصفها «ممارسة رمزية» الى مناسبة يباح فيها للجميع التعبير بأبوابهم ووطناتهم بل مشاركتهم في معاباة المواقف الثباتي من الشيطان: هل ينبغي مواصلة طرده من جهة ايران، أم مصالحةه، وفي كل الأحوال فإن هذا الجدل الصالحين يدور اليوم كما دار

بالأمس، في نطاق الرمزية ذاتها: لحراق علم أو هتاف ومسيرة حاشدة، بينما تدور ايران في ظروف تاريخية جديدة تجعل منها أكثر تغيراً عما كانت عليه في خريف ١٩٧٩.

أكثر من ذلك أن الشيطان القديم يبدو في نظر الثورة (البحولة الى دولة) كما لو أنه لم يعد «الأكبر»، وإنما هو صورة من صور عدة وقد جاء بنفسه خاطباً ود الثائرين القدامى وطالباً الصفح عن

فاضل الربيعي

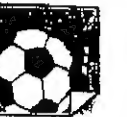
مارك صانغ

١٣٩٩

كأس أبطال الأندية العربية:

الرفاع الغربي يتلاعب بحامل اللقب... وتلمسان يكسب الشباب بالتعادل

جدة - طلال الحمود



إذا بدأت كأس أبطال الأندية العربية الرابعة عشرة لكرة القدم التي يستضيفها نادي الاتحاد السعودي في جدة بمفاجأة كبيرة تمثلت بخسارة صاحب الضيافة أمام الوصل الإماراتي فإن مفاجأة أكبر تلحقها وتتمثل بسقوط النادي الأفريقي التونسي حامل اللقب أمام الرفاع الغربي البحريني صفر-٣ ضمن المجموعة الثانية.

وشهدت المباراة إثارة ونجدة استعنت الجماهير القليلة الحاضرة في الملعب، ولم يكن لعذر التونسيين تشاؤماً يتوقع قبل اللقاء خصوصاً أن الفريق يضم عدداً وافراً من النجوم المولدين.

ولم تكن نتيجة المباراة تعبير حقيقة عن واقعها... لم يكن الأفريقي منهاراً أو متراجعا، بل استطاع أن يشكل خطورة دائمة على مرمرى الفريق البحريني، لكن سوء الحظ حرمه من تسجيل هدفين في النصف الأول، وكان لتسرعهما في تحقيق نتيجة مبكرة دور في عدم فاعلية محاولات الفريق.

ولعب الرفاع مدافعا ومعتصماً على الهجمات المرتدة المنظمة بطريق جيدة، وشكل خطورة كبيرة لم يعرفها مرمرى الأفريقي، أهمية حتى ولوج الهدف الأول في النقيصة ٣٨ عن طريق سعد مسعود. وخط هذا الهدف صسايات مرمرى الأفريقي، الفرنسي رينيه اكسبريس، الذي وقع مطرقة للبحث عن لفتاح وسندان الهجمات المرتدة البحرينية، فضل أن يبحث عن التعادل مهما كلف الأمر.

ومع بداية الشوط الثاني فاجأ النولي طلال يوسف حارس الأفريقي عادل الهمامي ووضع الكرة في المرمرى مسجلاً هدف الرفاع الثاني في النقيصة ٤٧، ولم تنفع انتفاضة الأفريقي بعد هذا الهدف في تغيير شيء، فالرفاع أدى دوره بشقة وتصديق لحاولات الأفريقي مع هجمات مرتدة بالغة الخطورة.

وفي النقيصة ٦١، نفذ الرفاع هجمة منسقة أسفرت عن تسجيل الهدف الثالث بواسطة زياد فيصل، واقتنع لاعبو الأفريقي بعدم جدوى محاولاتهم فاضوا النفاق الأخيرة بهجوم وعدم اكتراث حتى انتهى الحكم الأردني يوسف سواركة اللقاء.

الاولى

وتقاسم الفريقان السيطرة على أحداث اللقاء بهجمات منسقة ومحاولات جريئة للوصول إلى الشباك، وأعلن فريق تلمسان أنه فريق لا يقل عن المرشحين لنيل اللقب وإن حظوته للقيام بدور بارز في البطولة كبيرة.

ويبدأ تلمسان المباراة بسيطرة واضحة وكاد يترجم تلك السيطرة في أكثر من مناسبة إلا أن استعجال محمد إبراهيم قوت الفرصة عليه، ولم تدم سيطرة تلمسان طويلاً واستعاد الشباب لفته بنفسه وأخذ يبذل خصمه الهجمات الخطيرة بفضل امدادات فؤاد انور وعبدالله الشيجان السخية للمهاجم مرزوق العتيبي، ولم يوفق هذا الأخير في الاستفادة من هذه الإمدادات فأمر أكثر من فرصة.

ومع بداية الشوط الثاني استهل لاعبو تلمسان هجماتهم بخسب من على حبل تلحق هجمات عدة شكلت خطورة حقيقية على مرمرى حارس الشباب راشد القرن، ومع تواصل الضغط التلمساني أوعز مرمرى الشباب البرازيلي هيليو فيديرا للاعبي خط الوسط بمساندة الظهيرين لتخفيف الضغط عليهم.

ونجحت طريقة المرمرى في إيقاف تطور السيطرة للتلمسانية واستعاد الشباب شيئا من خطورته بفضل تحركات الانغولي أكو الذي ألق كثيراً مدافعي تلمسان.

وفي الربع الأخير من المباراة بدا الشباب بشكل خطورة على مرمرى خصمه وكانت قمة تلك الخطورة عندما فرط عبدالله الوائد بفرصة ذهبية ووضع الكرة برأسه خارج المرمرى مضيقاً على فريقه فرصة ثمينه كانت الأخطر بعد كرة الشيجان التي ارتطمت بالقائم في النصف الأول من المباراة.

ومع انطلاق الحكم المصري جمال الغنخور صافرتة تنفس للفريقان للصعداء فلم يكن انحصار احدهما على الآخر أمر سهلاً.

أول دخوله

مرمرى الرفاع وهو الألماني ميكال (٣٦ عاماً) الذي غي في منصبه قبل المسابقة بثلاثة أسابيع اعتبر فوز فريقه على الأفريقي التونسي بمثابة انتصار شخصي له، وقال: «كنت محظوظاً، وقد حققت الفوز لفريقي في أول مباراة لي معه، كما أنها المباراة الأولى لي في عالم التدريب رسمياً. كانت مباراة قوية أثبت فيها أن لدي ما يمكن أن أقدمه في مجال التدريب».

دخول وقتون مرة أخرى

لفت اسم لاعبي وداد تلمسان الجزائري محمود بلح وعبده المجيد قننوز انتباه الجماهير المتابعة للبطولة، وغلن كثيرون أن

٤ لقاءات اليوم في بطولة السعودية

النصر والاتفاق في المواجهة الأقوى



فريق نادي النصر.

الرياض، جدة - عائض الحربي

تستهل اليوم الجولة الثانية من مسابقة دوري كأس خادم الحرمين الشريفين (الدوري السعودي الممتاز) بارتعة لقاءات، وتتمتع الوحدة والنجمة والهلال والترتيب بعد الجولة الأولى التي شهدت تسجيل ثمانية أهداف من دون ارتقاء في المستوى.

النصر مرشح لتخطي الاتفاق ويسعى للتصحر إلى رفع رصيده إلى ٦ نقاط وهو الذي فاز في أولى مبارياته خارج أرضه على الطائي بهدفين، ولم يلعب في الجولة الأولى لتأجيل مباراته مع الاتحاد الذي يستضيف البطولة العربية

للأندية. وتصب الترشيحات في خاتمة النصر الذي سيقتصد لخدمات اثنين من لاعبيه المؤثرين هما إبراهيم العيسى وأحمد النصيب الموقوفان بسبب البطاقات التي في حوزة كل منهما، كما أن الهادي إبراهيم ما زال بعيداً عن الفريق بسبب الإصابة التي تعرض لها في كأس الخليج، لكن هذا النقص قد لا يؤثر على فريق كبير كالنصر. وشهدت مباريات الفريق في الأسبوع الماضي تركيزاً من مدرب الفريق البرازيلي سانتوس على اللاعبين في التمرين، كما أن المشاركة منذ بداية المباراة، كما أن الفرصة سانحة لنجم منتخب الشباب السعودي بدر الحقياني للعب، وسيحتفظ سانتوس بالسنغالي فيكتور إلى جانبه في خط الاحتياط وسيضع به كما فعل في مباراة الفريق السابقة أمام الطائي إذا دعت الحاجة، وسيكون اللعب بنفس أسلوب المباراة السابقة سيفسح لبريس صاحب الفرصة الأكبر للعب بدلاً للموقوف عبد العزيز اللطيف، وسيقود الهجوم الدولي السابق وحسن الجمعان هجوم الأصفري.

وعلى الجانب الاتفاقي سيكون وجود النوليين لدايف أحمد خليل والمهاجم على الفهد ضرورياً

للاعب الوسط نواف التميميات بعد شغاله من الإصابة، كما أن الفرصة متاحة لعبدالله الجمعان للمشاركة بدلاً للبحيري موني، وسيلعب المدافع الدولي أحمد الدويبي بدلاً للنزهان، وتأكدت مشاركة الزامبي الجيا ليتانا من بداية المباراة، وسيقود ساهي الجابر هجوم الفريق الأزرق.

من جهته أبدى مدرب هجر البرازيلي ميريندا تخوفه من الفريق المنافس وضمن أن تتكرر النتيجة التي حققها فريقه في كأس الاتحاد. ويعتمد هجر على عبدالمعتمد الخاتم هداف الفريق والبرازيلي فيكتور.

كفة الوحدة واجحة على الانتصار وتشير كل الدلائل إلى أن فريق الوحدة ماضٍ إلى إضافة ثلاث نقاط أخرى، ولا يزال لاعبو الفريق يعيشون نشوة الفوز على فريق الأهلي، وسيقود الدولي عبيد الدوسري هجوم فريقه ويساعده حامد مشن وما يملآن القوة الضاربة ومن خلفهما المغربي بن تميمية وحاتم خيمي، في المقابل، يسعى فريق الانصار إلى الخروج من آثار الهزيمة أمام الهلال وستشهد صفوفه عودة المهاجم موسى صالح، ويبرز في الفريق عمري والحارس عمر البريس.

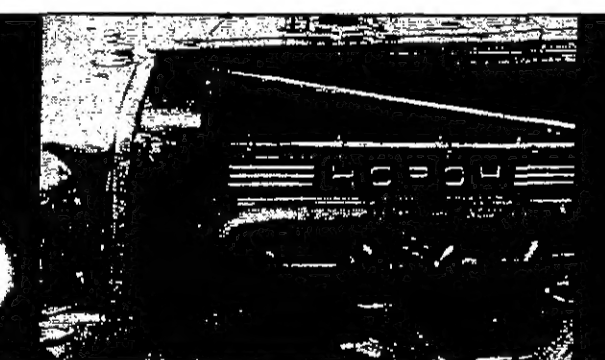
مواجهة صعبة تنتظر الهلال في هجر وسيدج الهلال حامل اللقب صعوبة كبيرة في تجاوز فريق هجر الذي يلعب على أرضه وبين جماهيره الكثيفة. وتحتاج الفريقين في سابقة كأس الاتحاد مؤخراً تثبت هذا التوجه، ذلك أن الفريقين تعادلا مرتين فيهما، وقياساً بالمستوى الذي قيّمه الهلال في المباراة الافتتاحية أمام الانتصار فإن انتصار هذا الفريق العريق يضصون إتيهم على قلوبهم خوفاً من تكرار سيناريو كأس الاتحاد ونكراته السئية. وسيستجيب مدرب الهلال السعودي خليل الزباني الفرصة



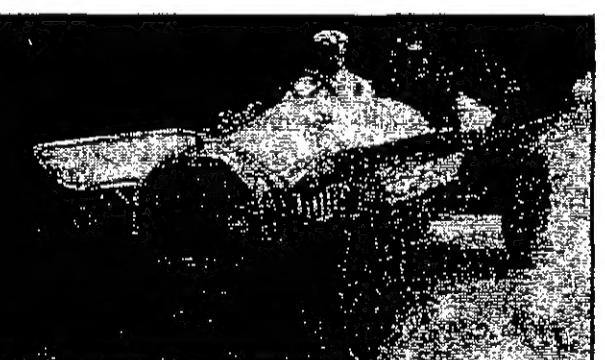
عام ١٩٨٠: أودي كراون أول سيارة صالون ذات دفع رباعي دائم للعجلات.



عام ١٩٧٧: أودي سيلفر أرو (السم الفضي). تصيح أول سيارة تخطى حاجز الـ ١٠٠ كم/ساعة.



عام ١٩٧٦: أودي تيمم أول محرك V8.



عام ١٩٩٠: أوديست فورس يقود أودي للنسر.



وكانت أودي A8 و S8... أول سيارة في العالم تصنع بالكامل من الألمنيوم. أول سيارة فاخرة تنطلق من صفر إلى ١٠٠ كم/ساعة خلال ٥,٥ ثانية. أول سيارة فاخرة تجمع ما بين نظام تيرتريك لتغيير السرعات ونظام كراترو الفريد للرفع الرباعي الدائم للعجلات. أول سيارة في العالم تحتوي على ست وسائل هوائية. أول سيارة فاخرة في العالم تحتوي على فتحة سقف تعمل بالطاقة الشمسية. أودي S8 و A8... قيادة المستقبل.

كلنا حققنا إنجازاً... تحول إلى معلم بارز.

أودي A8 من ألمانيا... آفاق بلا حدود

أودي
تقنية متجددة التطور

www.audi.com أو الاتصال بوكيل أودي المحلي ■ الشركة السعودية العربية للتسويق والتوكيلات المحدودة، جدة ٢٦٥٠٢٠، الرياض ٢٢٥٣٠١٠، الخبر ٨٥٧٠٦٦ ■ مؤسسة لمزيد من المعلومات تفضلوا بزيارة صفحة الإنترنت على ■ شركة علي وأولاده، قسم السيارات، أبوظبي، ٧٩٩١٩٠، المصنع (الخفجة) ٥٣٣٦٣، المين ٢١٠٠٦٦ ■ شركة بهيجاني للسيارات، الرياض ٤٧٣٢٤٥، الشيوخ ٤٨٤٤٠٠ ■ سيارات النابودة للمشاريع العامة، قسم السيارات، دبي ٨٢٣٥٨٨، الفجيرة ٢٢١٠٦٦ ■ شركة علي وأولاده، قسم السيارات، أبوظبي، ٧٩٩١٩٠، المصنع (الخفجة) ٥٣٣٦٣، المين ٢١٠٠٦٦ ■ شركة بهيجاني للسيارات، الرياض ٤٧٣٢٤٥، الشيوخ ٤٨٤٤٠٠ ■ سيارات الوطنية ش.م.م. الرياض ٥٦٣٧٩٩ ■ شركة الخليج للسيارات والتجارة، الدمام ٤٦٣٧٠/١ ■ بهيجاني وإخوانه ذ.م.م. قسم السيارات، الدمام ٢٥٢٤٨٨ ■ شركة الأحول للتجارة العامة التضامنية ص.م.م. ٢٠٦٢٠١٧/٢٣/٤ (٠٠١)

